

Ihre **TREUE** wird belohnt
zu uns

Sammeln Sie + Punkte für sich

Brillen
Hörgeräte
Uhren
Schmuck
Goldschmiede
Handtaschen
Schals
Sonnenbrillen und vieles mehr...

mueller

... für die Sinne ...

www.mueller-fuerdiesinne.de
Hauptstraße 29 • 0202-473115

Liebe Leser

Ein Beispiel für das, was das Leben im „Dorf“ ausmacht, erlebte Kollege Koke am Dienstag: Ein Foto vom Innenleben des neuen mobilen Blitzers der Stadt, einem Skoda übrigens, wollte er schießen, als dieser gerade in der Kemmannstraße auf der Lauer lag. Die Damen im Inneren waren da ziemlich reserviert: Von außen, kein Problem – von Innen aber, das müssten sie sich erst genehmigen lassen und sie selbst sollten ohnehin nicht „drauf“ sein – „Sie wissen ja wie die Leute sind...“.

Jo, das kann man sich vorstellen, dass das „Blitzer“-Personal der Stadt auf der Beliebtheitskala der Autofahrer nicht unbedingt weit oben rangiert... Also beim Ordnungsamt angerufen, um nach Innenaufnahmen zu fragen – kein Entscheidungsträger erreichbar. Also beim Presseamt angerufen – die wollten sich schnell schlau machen – nett, das Problem: Dann war Kokes Handy-Akku leer. Also die „Blitzer“-Damen gebeten, doch bei der Stadt anzurufen; und auch wenn sich ihr Spaß in Grenzen hielt, sie taten's – nett!

So gingen die Minuten an der Kemmannstraße dahin, zu blitzen gab's ob eines wartenden Mannes mit Kamera kaum etwas, und dann trat eine ältere Dörperin aus ihrem Haus: „Komme mach' die Zigarette aus, lung“, sprach sie den Kollegen Koke an, „dann kriegst du auch Schokolade“. Koke rauchte die Zigarette beim folgenden Plausch mit der nach eigenen Worten 90-Jährigen zu Ende und erhielt dann trotzdem einen Riegel Kinderschokolade – nett!

Und auch für die beiden Damen von der Stadt gab's jeweils einen Riegel – ebenfalls nett; na ja, die Dörper Seniorin fährt ja auch nicht mehr Auto, so berichtete sie, isst eigentlich nur Stuten, Vollkornbrot und Quark, wobei sie den Hundebiss kürzlich mittlerweile gut überstanden habe, nachdem sie zunächst ganz lila angelaufen sei... Nett auch, dass es als Schokoriegel-Häubchen dann auch noch die Fotogenehmigung gab – ein rundum netter Nachmittag im Dorf also.

Viele nette Erlebnisse am Wochenende, **Ihre Cronenberger Woche**

CHBV: Zu viele Martinszüge „em Dorpe“?



Hatten Sie sich bei den vielen Martinszügen der Schulen und Kindergärten sowie in den Ortsteilen müde gelaufen? Mit etwa 400 kleinen und großen Laternengängern blieb der traditionelle Cronenberger Martinszug des Bürgervereins CHBV am vergangenen Samstagabend hinter den Erwartungen etwas zurück – obwohl das Wetter, im Gegensatz zum Vorjahr, wo es in Strömen regnete, diesmal herbstlich-top war und obwohl der CHBV mit Musik, bengalischem Feuer, Märchenzelt sowie Glühwein, Weckmännern und Grillwurst wieder ein attraktives Rahmenprogramm aufbot. Ob der rückläufigen Resonanz will der Bürgerverein nun mit Schulen und Kindergärten Kontakt aufnehmen – vielleicht gibt es ja dann 2014 nicht viele kleinere, sondern einen großen Umzug durchs Dorf – mit wieder mehr Laternengängern...

CW-Live-Ticker zu Topspielen von RSC und CSC

Überaus interessante Tage stehen dem CW-Land bevor – zumindest wenn man sportlich interessiert ist. Denn innerhalb von nur vier Tagen sorgen zwei Dörper Klubs für Sport-Höhepunkte des Jahres. Und von beiden Top-Ereignissen wird die CW jeweils per Live-Ticker online berichten.

Natürlich mit dabei ist der RSC Cronenberg: Am morgigen **Samstagabend** sorgen die Rollhockey-Asse von der Ringstraße mal wieder für internationales Flair in Cronenberg. Um 20 Uhr empfangen die Löwen im CERS-Cup den französischen Vertreter RCA St. Brieuc in der Alfred-Henkels-Halle. Im Rückspiel hat das Team von RSC-Trainer Sven Steup alle Trümpfe in der Hand: Nach dem 6:5-Sieg in der Bretagne

reicht den Cronenbergern bereits ein Unentschieden vor heimischer Kulisse, um sich für die nächste Runde in dem europäischen Wettbewerb zu qualifizieren. Das Weiterkommen gegen das französische Spitzenteam ist aber kein Selbstläufer, weshalb Sven Steup und seine Löwen die Unterstützung von jedem Sportfan im CW-Land gut gebrauchen können!

Drei Tage später heißt es erneut, einem grün-weißen Sport-Team aus dem „Dorpe“ die Daumen zu drücken: Am **Dienstagabend** empfängt der Cronenberger SC im Viertelfinale des Niederrheinpokals den MSV Duisburg. Dass das Team von CSC-Trainer Markus Dönninghaus es so weit geschafft hat, ist allein

schon ein Erfolg – schließlich schaltete der Landesligist hintereinander drei Oberligisten aus. Nun wollen die Kicker von der Hauptstraße die ganz große Fußball-Sensation schaffen und ins Halbfinale einziehen. Dafür müsste der Drittligist allerdings im Stadion am Zoo bezwungen werden. Anpfiff der Partie ist um 19 Uhr, Tribünenkarten gibt es derzeit noch zum Preis von 12 Euro in der CW-Geschäftsstelle, Kemmannstraße 6.

Wer beide Teams nicht vor Ort in der Henckels-Halle oder im Zoo-Stadion unterstützen kann, für den bietet die CW einen Live-Ticker an. Dieser wird zeitnah auf der CW-Homepage zu finden sein – klicken Sie einfach rein unter **cronenberger-woche.de!**

Kauwerk
Zähne für Alle!
Tel.: (0202) 47 50 60
www.kauwerk.de
Fachlabor für Zirkon und Implantologie

SCHREINEREI
Rainer Mucha
MEISTERBETRIEB
0171-21 02 004

Ist Ihre (Auto-)Versicherung zu teuer?
www.bestpraemie.de

GANZ SCHÖN SCHRÄG
SCHRÄNKE FÜR DACHSCHRÄGEN
STEINBERG
Schreiner mit Ideen
Tel.: 0202/74 01 02
www.schraenke-nach-mass-steinberg.de

D&B HYUNDAI
Vertragshändler
Di Santo & Bovenkamp
Obere Lichtenplazer Str. 304
42287 Wuppertal
Telefon 02 02 - 59 70 37
info@disabo.de
www.disabo.de

Auf der Höh'
Ihr Stadtteilmakler für Cronenberg
www.aufderhoeh.de
Cronenberg
Wir vermitteln auch Ihre Immobilie!
Auf der Höh' Immobilien GmbH, Wuppertal, Tel. 02.02-4 05 20

Teppichwäsche sollten Sie doch lieber den Fachleuten überlassen!



- Unsere Leistungen:**
- Teppich-Spezial-Handwäsche
 - Fachgerechte Reparaturen + Restaurierung
 - unverb., fachmännische Beratung vor Ort
 - Ankauf alter Teppiche, Zustand nebensächlich



ACHTUNG: Lassen Sie sich nicht von irgendwelchen Gutscheinen oder Aktionswäschen anlocken. Lieber vorher vergleichen, als nachher zu viel bezahlen!

Tel.: (0202) 44 53 34
Lager: Hahnerberger Str. 258-260 • 42349 W.-Cro.
Ausstellungsraum: Hauptstr. 18 (Eiscafé Simonetti)

WEINPRÄSENTE VON LAPINSKI

Machen Sie Ihren Freunden oder Geschäftspartnern mit einem Weinpräsent eine Freude. Wir haben eine Auswahl feiner Präsente – für jeden Geschmack und jedes Budget. Unser Versandservice übernimmt Ihren Weihnachtsstress; so können Sie der Vorweihnachtszeit gelassen entgegen sehen.

Präsente von uns kommen nicht nur gut an, sie sind auch pünktlich da. Versprochen!

Kommen Sie doch einfach vorbei oder rufen Sie uns an.

0202/470525 o. 714643
elapinski@t-online.de
www.wein-lapinski.de

(Abb.: 26,20 €/inkl. MwSt. und Verpackung)



Neubau - mit Waldrandlage



- Kapitalanlage!**
- vermietete ETW z.B.:
- 3-Raum-Wgh. / ca. 94 qm
 - KDB / Gäste-WC
 - 20 qm Sonnenterrasse + eig. Garten
 - ruh. 5-Fam.-Haus / Aufzug
 - Kaltmiete 799,- €/monatl.

Kuchhausen 62
W.-Cronenberg
Sonntagsberatung
11.00 - 12.00 Uhr

Projekte der **mmp** ingenieurbau GMBH
Kemmannstr. 70
42349 Wuppertal
Tel.: (0202) 45 95 98-0
auch nach Büroschluss erreichbar:
www.mmp-ingenieurbau.de

moda24
Dein Onlineshop vor Ort in Cronenberg
Kühlenhahner Straße 37
42349 Wuppertal
Telefon +49 202 261 589 90
support@moda24.de
Shop www.moda24.de

Handtaschen von...

aunts & uncles

Mia Bag

SchuHtengel

GEORGE GINA & LUCY

DEPECHE.

Fritzi aus Preußen

...und viele weitere Label und Marken warten auf dich

AKTUELLE TERMINE



GOTTESDIENSTE

Reformierte Kirche, Pfr. Hoppe	So., 24.11., 10:00
Friedeskirche, Pfr. Weidner	So., 24.11., 11:15
Reformierte Kirche, Diak. Boedinghaus	So., 01.12., 10:00
Nikodemuskirche, Kirchenmäuse Pfr. Hoppe & Team	So., 01.12., 10:30

Netzwerk-treffen

der Ev. Kirchengemeinde Cronenberg

Am Di., 26. 11. '13, 19 Uhr
im Zentrum Emmaus, Hauptstr. 39

Monika Kietzmann
berichtet über ihre Mitarbeit im
AIDS-Waisen-Projekt

„Our Children and our future“ in Uganda
u. zeigt dazu auch einen kleinen Film (ca. 40 Min.)

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Unfassbare Not auf den Philippinen

Helfen Sie uns, nach dem größten Wirbelsturm aller Zeiten, auf den Philippinen Leben zu retten und Zukunft zu sichern. Jeder Euro hilft! www.care.de

Ihr-CARE-Paket hilft!

Konto 4 40 40
BLZ 370 501 98

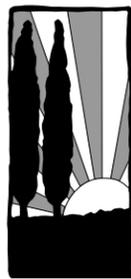


Wir lassen Sie nicht allein.



HERBERTS BESTATTUNGEN

Hahnerberger Str. 262 · W.-Cronenberg
Telefon (0202) 47 36 34
www.bestattungen-herberts.de



Bestattungen WEHN

Inh. Petra Wehn-Borgmann
Tag und Nacht dienstbereit

Alles aus einer Hand **Tel. 478 18 78**

Übernahme sämtlicher
Bestattungsarten- und Angelegenheiten
Erledigungen sämtlicher Formalitäten

Anträge auf Witwer(n)-Rente können
in unserem Hause gestellt werden.

- Lichtblick -

Raum für Lebensbegleitung

Trauerseminare und Trauercafé



Hauptstr. 92 · 42349 Wuppertal · www.bestattungen-wehn.de

Bestattungen Kotthaus

Friedrich Kotthaus GmbH

Beerdigungsinstitut
seit 1902

Lindenallee 21
42349 Wuppertal (Cronenberg)

Telefon **02 02 / 47 11 56**

www.bestattungen-kotthaus.de

info@bestattungen-kotthaus.de



Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Übernahme sämtl. Formalitäten
Bestattungsvorsorge und Sterbegeldversicherung
Abschiedsraum in würdiger Umgebung
Tag und Nacht dienstbereit

Wort zum Sonntag

Liebe Leserinnen und Leser!

Der Verlust eines nahestehenden Menschen kann ein tiefer Einschnitt im eigenen Leben sein. Sicherlich gibt es auch undramatische Abschiede. Wenn ein Mensch im hohen Alter spürt, wie seine Kräfte mehr und mehr schwinden, wenn er immer weniger am Leben teilnehmen möchte und mitunter äußert, jetzt sei es genug, dann können wir ihn gut loslassen und gönnen ihm seinen Frieden. Auch solch ein Abschied gibt zu denken, wir blicken mit Wehmut auf eine gemeinsame Zeit zurück und empfinden schon, dass nun einer fehlt, der sonst dazu gehörte. Aber es tröstet uns, dass sich ein Lebenskreis gerundet hat und der Abschied zur rechten Zeit kam.

Aber wenn wir einen Menschen verlieren, der mit uns das Leben geteilt hat, der ein Teil unseres eigenen Lebens war, dann trifft dieser Verlust uns schwer. Menschen können sich nach dem Verlust des Lebenspartners wie amputiert fühlen, und bei Eltern, die ein Kind verloren haben, spricht man von „verwaisten“ Eltern. Nach solch einem Abschied ist im Leben nichts mehr so wie zuvor. Manche haben das Gefühl, als würde ihnen der Boden unter den Füßen weggezogen und die Sonne wäre untergegangen. Es ist keine Übertreibung, diese Erfahrung eine Lebenskrise zu nennen.

Oft ist das in den ersten Tagen nach dem Tod des nahestehenden Menschen noch nicht so zu spüren. Da wird die Trauer noch durch anderes überdeckt. Manche Menschen stehen unter Schock und sind wie gelähmt, oder ihr Gefühl will den Verlust noch nicht als wirklich akzeptie-

ren (das ist manchmal ein Selbstschutzmechanismus der Seele). Manche werden völlig von organisatorischen Aufgaben im Umfeld der Beerdigung in Anspruch genommen, und vielleicht ist ihnen die Ablenkung gerade recht. Und andere erleben die ersten Tage nach dem Verlust und die Tage um die Beerdigung auch als Zeit sehr intensiver Zuwendung: Sie werden besucht und in den Arm genommen, Erinnerungen werden ausgetauscht, es gibt intensive Gespräche und immer wieder die Zusicherung: „Wir lassen dich nicht allein!“

Doch nach drei oder vier Wochen hat sich die Situation verändert. Für Bekannte, Verwandte und Nachbarn hat die „Normalität“ wieder begonnen, im Sinne von „das Leben geht weiter“. Aber gerade in dieser Zeit beginnt, wer am stärksten betroffen ist, erst die Endgültigkeit des Verlustes richtig zu realisieren. Es gilt, den Alltag alleine zu bewältigen, ohne den vertrauten Begleiter. Und das ist schwer. Wenn beide ein eingespieltes Team waren, muss jetzt eine Person auch den Part übernehmen, für den bisher die andere zuständig war. Entscheidungen, die früher gemeinsam getroffen wurden, muss jetzt allein treffen. Es fehlt der gegenseitige Austausch, und es fehlt die körperliche Vertrautheit. Es bleibt – die Trauer.

Trauer ist Arbeit. Es ist die Arbeit, sich der Realität zu stellen, die veränderte Situation anzunehmen und neue Perspektiven für die verän-

derte Situation zu finden. Aber das ist leichter gesagt als getan. Zunächst wehrt sich in einem alles dagegen, den Verlust zu akzeptieren, man möchte dagegen protestieren und am liebsten losschreien. Oder es fehlen die Kraft und der Mut, sich auf das veränderte Leben einzustellen, und da möchten manche am liebsten dem verstorbenen Lieben nachsterben in der Hoffnung, wieder mit ihm vereint zu sein. Alle diese



Ulrich Weidner ist Pfarrer der Ev. Gemeinde Cronenberg.

Gefühle brauchen Raum. Und deshalb braucht Trauerarbeit Zeit. Wer trauert, geht einen Weg, der mitunter durch dunkle Täler oder durch Wüsten führt, manchmal findet er Oasen oder sieht Licht am Ende des Tunnels. Einfach ist dieser Weg nicht. Aber die ihn gehen, gehen der Heilung entgegen.

Es ist gut, den Weg der Trauer nicht alleine zu gehen, sondern sich von einer Gemeinschaft gestärkt und verstanden zu wissen. Seit einigen Jahren treffen sich in unserer Kirchengemeinde Gruppen von Menschen, die die Erfahrung der Trauer miteinander verbindet, zu Gesprächskreisen. Und am kommenden Totensonntag laden wir in die Gemeinschaft eines Gottesdienstes, in dem der Verstorbenen des vergangenen Jahres gedacht wird. Und weil darin zugleich der Trost und die Hoffnung des Glaubens gestärkt wird, heißt dieser Sonntag auch „Ewigkeitssonntag“.

Kraft aus dem Trost und der Hoffnung dieses Tages wünscht Ihnen

Ihr Ulrich Weidner

Cäcilia Fürs 150. Stiftungsfest warm gefeiert

Der Chor der katholischen Gemeinde Hl. Ewalde lud am vergangenen Samstag zum 149. Stiftungsfest. „Wir üben schon mal für das große Jubiläum im nächsten Jahr“, sagte Angela Fresen und bot mit ihrem Team auch diesmal einen bunten Abend. Hierzu trug nicht nur der Cäcilia-Chor bei, sondern auch Ex-Dorfsheriff Hans Heimes mit Tanzmelodien aus der weiten Welt der Musik. In Abwesenheit geehrt wurde Hildegard Kupferschmidt für sagenhafte 70 Jahre Mitgliedschaft im Kirchenchor. Hierzu schrieb selbst Kardinal Meisner seine Glückwünsche, die Angela Fresen vorlas. Dank einer umfangreichen Tombola zog sich das Glück auch weiter durch den ganzen Abend, während die beliebten Sketche diesmal besonders mutig daher kamen. Elisabeth Wilke als Toilettenfrau und Wolfgang Walter als „Kunde“ schenkten sich dank langer Abfrageliste, die zum stillen Örtchen führte, nichts, bis es für den Kunden zu spät war. Auch der zweite Sketch mit Lena Dickinger und Christel Jaschke, welche in der Kirchenbank sitzend über die Besucher herzogten und lästerten, war entlarvend und vielleicht sogar ein wenig real. Da war Alleinunterhalter Heimes schon versöhnlicher: Er regte zum Tanz an. Schließlich rief Angela Fresen alle Gäste zum Spiel „Pferderennen“ auf und gab Kommandos. Mancher ahnte vorher nicht, dass er so noch zum Pferd wurde – Spaß war garantiert. Nach Mitternacht zogen alle eine gute Bilanz des 149. Stiftungsfestes: Es war ein runder Abend mit guter Unterhaltung, schmackhaftem Büfett, toller Musik, Unterhaltung und Stimmung. (mue).



Netzwerk über Aids-Waisen

Ev. Gemeinde Cronenberg. Über ihre Mitarbeit im Aids-Waisen-Projekt „Our Children and our Future“ in Uganda berichtet Monika Kietzmann am Dienstagabend, 26. November, im Rahmen des Netzwerktreffens der Evangelischen Kirchengemeinde Cronenberg.

Ab 19 Uhr wird unter anderem auch ein kleiner Film zu diesem Projekt im Zentrum Emmaus an der Hauptstraße 39 gezeigt. Der Eintritt zu dem Abend ist natürlich frei.

Gemeinderat wurde gewählt

St. Hedwig. Vor zwei Wochen fanden in der katholischen Kirchengemeinde St. Hedwig die Wahlen zum Gemeinderat statt. Nach der Auszählung der Stimmen wurden in das Gremium der Kirche am Friedenshain gewählt: Dr. Jürgen Baumann, Ulrike Brunsman, Monika Dittrich, Waltraud Gertz, Jessica Kugeler, Eva-Maria Lohmann, Vera Malangeri-Vuicic, Claudia Naumann, Dr. Matthias Niggemann, Anette Timmermann und Dr. Birgit Timmermann.

Spiele in der Johanneskirche

Johanneskirche. Einen überaus bunten Spielenachmittag veranstaltet die Kindergruppe „Kunterbunt“ der evangelischen Johanneskirche am 27. November in der

Zeit von 15.30 bis 17 Uhr. Die Teilnahme ist für alle Grundschulkinder kostenfrei, kurze Anmeldung unter Telefon 758 36 25.

„Grenzenlose Toleranz?“

Johanneskirche. Einen Thementag unter der Fragestellung „Grenzenlose Toleranz?“ veranstaltet die Evangelische Kirchengemeinde Elberfeld-Südstadt am 7. Dezember in der Johanneskirche am Friedenshain in Zusammenarbeit mit dem Landesverband Rheinland der Evangelischen Akademikerschaft in Deutschland. Über die Toleranz als Kulturgut referiert Prof. Dr. Reinhardt Schmidt-Rost, Friedrich-Wilhelm-Universität in Bonn. Der Thementag beginnt um 10.30 Uhr, die Teilnahme kostet 25 Euro. Eine Anmeldung ist in der Johanneskirche erforderlich.

Anmelden für Kaffeetrinken

Hl. Ewalde. Bis zum 27. November sollte man sich in die in der Kirche ausliegenden Listen eintragen, wenn man am Montag, 2. Dezember, beim Adventlichen Kaffeetrinken in der katholischen Gemeinde Hl. Ewalde an der Hauptstraße 96 teilnehmen möchte. Gesucht werden zudem noch Personen, die zum Programm an diesem Nachmittag beitragen können.

Notdienste:

Apotheken-Notdienst (Beginn und Ende jeweils 9.00 Uhr)		
Sa. 23.11.	Markt-Apotheke, Gathe 92, Elberfeld	☎ 45 15 43
So. 24.11.	Tannenber-Apotheke, Friedrich-Ebert-Str. 96	☎ 30 05 22
Mo. 25.11.	Elch-Apotheke, Erbschlöer Str. 12-14, Ronsdorf	☎ 46 15 56
Di. 26.11.	Rathaus-Apotheke, Kleine Klotzbahn 22, Elberfeld	☎ 44 66 31
Mi. 27.11.	Dorper Apotheke, Hauptstr. 12, Cronenberg	☎ 47 03 30
Do. 28.11.	Hahnerber-Apotheke, Cronenberger Str. 332	☎ 40 10 50
Fr. 29.11.	Hirsch-Apotheke, Marktstr. 22, Ronsdorf	☎ 46 49 35

Mittwoch-Nachmittag-Dienstbereitschaft:

	Dorper Apotheke, Hauptstr. 12, Cronenberg	☎ 47 03 30
	Hahnerber-Apotheke, Cronenberger Str. 332	☎ 40 10 50

Ärztlicher Notdienst
Zahnärztlicher Notdienst
Tierärztlicher Notdienst



116 117
0180/5 98 67 00
7 99 94 90



Ihr ambulanter Pflegedienst

Alle Pflegeleistungen aus einer Hand.

- Häusliche Krankenpflege
- Indiv. Schwerbehindertenbetreuung
- Wohnen i.d. Seniorenwohngemeinschaft
- Sachverständigenbüro - Gutachten zur Pflegeeinstufung
- und kostenloser Pflegeberatung

Wir sind persönlich für Sie da von Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr und Mo, Di, Do von 14.00 -16.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung

Hahnerberger Str. 137, 42349 Wuppertal **Tel.: 02 02 / 47 86 50**



Vertäll merr i'enen ...

Dat angere Cru-embreg

Wir Cru-embreg sagen: „Et göt nur usser Cru-embreg!“ Dat es nit ganz su, denn en der Pfalz göt et noch en ganzen kli-enen Oot, de het u-ech Cru-embreg em Langkri-es Kusel genau su wie bi us em Bergeschen Langk.

Dösser Oot es 655 Jahr au-elt, alsu völ jönger wie usser Cru-embreg met 913 Jahr. Kallen dont die wie wir met dem i-egenen Platt. Op die Pfälzer Aat het dat: „Gruuneberch“, dat lüt jo angersch wie „Cru-embreg“. Ongefähr 170 Lüt tält de Oot, doch wiewöl het usser Cru-embreg? Dat es doch en ganzen Striepen mi-e. Dat Gruuneberch li-et hu-e, genau su wie wir op dem Berg. En der Volksschul wu-ed geliert, dat de Name doher köm, dat Gruuneberch „die Kru-en des Berges wör, alsu genau wie wir em Bergeschen. En Wappen göt et do wie he-i. De Schulmeister het vör völlen Johren en Li-ed geschri-ewen: „Hoch auf des Berges Krone, steht meiner Heimat Haus, vom Gipfel, wo ich wohne, schaut weit man aus.“ Dösses Li-ed klenkt su, als wör dat för us geschri-ewen.

Familiennamen hoff die genau su glik met u, die nu hetten: Eckhardt, Heinz, Göbel, Hoffmann, Kraus, Markert, Schmidt, Schmitz, Schneider, Schulz, Stein. De Ortsbürgermeister het met Vörnamen: Klaus, bi us het de: Michael. Su göt dat ewes en Ongerschi-ed met denn Namen en der Politik. En i-enem kli-enen Bü-eksken van Gruuneberch sti-eh: „Für Archäologen, die gewohnt sind in Zeiträumen von Millionen von Jahren zu denken, mögen 650 Jahre nichts sein, für ein Dorf ist das eine überaus stolze Zahl.“ Nu denk Du van usseren Cru-embreg 913 Jahren. Doch nu noch wat wechtes: En dem Pfälzer Gruuneberch göt et ne Schnapsbrennere-i Wannenmacher, die van Mirabellen en werklech leckeren Schnaps maken. Wenn mer dat Scheldschen op der Fläsche sūt, dann löpt dat Water ald en der Mongk beni-en. Mancher denkt nu an dösser Stell an denn „Köhlers Gu-eld wie an Köhlers Selwer“ vam I-ekhu-elt em öwerschten Gelpetal, denn die hatten u-ech ne Schnapsbrennere-i.

Alsu Gruuneberg en der Pfalz on Cru-embreg em Bergeschen, sie send sech wahrhaftig arg glik. Dröm sall noch i-enen Vers van dem Schmetz Welm uut Gruuneberch dat Schlußwoot han: „Zwar kennt die Großstadt viele Freuden, mein Anteil daran wie ein Zwerg. Hör' ich die Abendglocken läuten, möcht' ich zurück nach Cronenberg.“

Edwin Markert

Tandem-Urlaub mit der CW



So gemütlich wie bei den Menschen der über neun Meter hohen Skulptur „Mennesker ved havet“ (Der Mensch am Meer) in Esbjerg ging es bei der Familie Schaller in diesem Sommer nicht zu. Mit zwei vollbeladenen Tandems und einem Anhänger für den jüngsten Familienspross ging es für die fünf Dörper quer durch Dänemark – natürlich mit CW! „Das Zelt wurde aufgebaut, wenn die Körner verbrannt waren oder die Spielplätze auf dem Campingplatz lockten“, berichtet Nicole Schaller-Picard. Letzteres war kein Wunder, schließlich „strampelten“ die Eltern am meisten. Im Anschluss an die sommerliche Fahrradtour ging es für die CFG-Lehrerin und ihre Familie dann noch mit Freunden „zur Erholung der Radfahrerbeine“ nach Süd-Schweden. In Styrö kamen sie bei einer Familie unter, die früher einmal in Cronenberg gelebt hatte. Die Beine wurden auf der Insel im südlichen Schärenarten wieder beansprucht – sie ist autofrei! Ob Tandem-Tour oder Tagesausflug, ob Skandinavien oder Ski-Paradies – packen Sie doch auch einmal eine CW ein, wenn Sie verreisen!

Automarder am Autohaus



Vermutlich in der Nacht zum Dienstag waren Automarder in der Straße Unterkirchen am Werk: In der Zeit von 22 Uhr bis Dienstagmorgen, 7.30 Uhr, brachen der oder die Unbekannten zwei Pkw auf, die vor ei-

nem dortigen Autohaus, direkt gegenüber dem Einkaufszentrum Unterkirchen, geparkt standen und stahlen daraus die Autoradios.

In einem Fall wurde bei einem Seat Arosa die Seitenscheibe eingeschlagen, in dem anderen wurde an einem älteren VW-Käfer Cabrio die Seitenscheibe heruntergedrückt, um an das Autoradio zu gelangen. Hinweise zu den Autoaufbrüchen nimmt die Polizei Cronenberg unter Telefon 247 13 90 und das Präsidium unter 284-0 entgegen.

Marionetten-Theater kommt

Sperrmüll in der Ortsmitte

Cronenberg. Von der Friedensstraße durch die Ortsmitte über die Lindenallee, die Hauptstraße hi-

nauf bis nach Kuchhausen und in die Heidestraße hinein wird am Dienstag der Sperrmüll abgeholt.

Wahl 2014 Grünen-Quartett aus dem CW-Land

Nach der Cronenberger CDU nominierten nun auch die Wuppertaler Grünen ihre Kandidaten für die Kommunalwahl am 25. Mai 2014. Bei der Mitgliederversammlung am vergangenen Samstag gab es aus Cronenberger Sicht eine Überraschung: Peter Vorsteher, seit 14 Jahren Vorsitzender der Grünen-Fraktion im Rat, zählt nicht mehr zum grünen Spitzen-Duo bei der nächsten Wahl; mit Anja Liebert (Platz 1) und Marc Schulz (Listenplatz 2) gehen die städtischen Bündnisgrünen vielmehr in den kommenden Wahlkampf. Für Vorsteher indes keine Überraschung: Nach den fast anderthalb Jahrzehnten als Fraktionsvorsitzender wolle er einen Generationswechsel einleiten und etwas kürzer treten, erklärte der Cronenberger gegenüber der CW – das sei bei der Kandidaten-Kür gelungen, so Vorsteher weiter. Ganz aussteigen wird der Dörper Grünen-Politiker allerdings nicht: Mit Listenplatz 4 zählt Peter Vorsteher auch weiterhin zum Spitzenteam der Grünen im Tal. Berechtigte Hoffnungen auf den erneuten Einzug in den Wuppertaler Rat dürfen sich auch drei weitere Grünen-Politiker aus dem CW-Land machen: Die Cronenberger Stadtverordneten Paul-Yves Ramette (Platz 6) und Regina Orth (7) sowie die Südstädterin Tanja Wallraf (9) wurden auf aussichtsreiche Listenplätze gewählt – aktuell zählt die Grünen-Fraktion im Barmer Rathaus elf Mitglieder. „Wir machen mit dieser Liste das Angebot an die Wuppertalerinnen und Wuppertaler, dass wir mit dieser Mischung aus erfahrenen und neuen Kandidatinnen und Kandidaten einen Politikwechsel in Wuppertal herbeiführen werden“, erklärt Martin Möller, Sprecher des Grünen-Kreisvorstands. Bei der Kandidaten-Kür für die Wahl zur Bezirksvertretung (BV) Cronenberg gab es indes keine Überraschungen: Mit Dirk Wallraf, Regina Orth und Peter Vorsteher treten die Grünen mit dem gleichen Spitzen-Trio an, das auch derzeit schon im Dörper Stadtteilparlament vertreten ist.



Achtung: Der Herbst kommt

Denken Sie an Ihre Dachrinnen
Wir reinigen Ihre Dachrinnen
und machen Ihr Dach winterfest!

Kostenloser Dachcheck

Sturm-Reparatur-Notdienst 24h



Mobil: 0176/200 777 77
Fax: 02191 - 560 15 74
www.Freunddach.de
info@freunddach.de



MICHA●A • MICHA●A • MICHA●A • MICHA●A

10 Jahre Herren-Freizeit-Mode
in der Solinger Straße

Outdoor Jacken,
Strickjacken, Pullover,
Sweat-Shirt-Jacken,
Hemden, Jeans und ...

• SOLINGER STR. 7 • 42349 WUPPERTAL • TEL. 02 02/7 69 21 40 •

seit 1919
Poschen & Giebel
Rohr- & Kanalreinigung | Kanal TV | Entsorgung
www.poschen-giebel.de WUPPERTAL (0202) 47 12 34

Alfa Romeo • Lancia • Fiat • Fiat Transporter • Jeep
Autozentrum ... Elberfeld
BERTRAND ... Seit über 100 Jahren günstig einkaufen!

Jeep
DAS ORIGINAL

ANGETRIEBEN DURCH INNOVATION.



Der neue Jeep® Grand Cherokee.

Maßstäbe zu setzen, liegt in der Natur des neuen Jeep® Grand Cherokee. Mit seinem innovativen 8-Stufen-Automatikgetriebe sorgt er für mehr Fahrspaß und mehr Effizienz. Auf Wunsch lässt er sich mit modernster Technologie ausrüsten: Auffahrschwamm, Totwinkel-Assistent, Adaptive Cruise Control, 8,4"-Infotainmentsystem mit 3D-Navigation. Erleben Sie das Original jetzt bei einer Probefahrt.

Der neue Jeep® Grand Cherokee bei uns ab 45.500,- €.

Über attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote der FGA Bank Germany GmbH informieren wir Sie gerne.

Bertrand – Exklusiver Jeep Vertragshändler für das Bergische Land

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: kombiniert 14,0–7,5. CO₂-Emission (g/km): kombiniert 327–198.

Jetzt ein Satz Winterreifen inklusive.*

*Privatkundenangebot, gültig nur bei Kauf von nicht bereits zugelassenen Lagerfahrzeugen Jeep® Grand Cherokee bis 30.11.2013. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Jeep® ist eine eingetragene Marke der Chrysler Group LLC.

Ihr Jeep-Händler in Wuppertal
AUTOHAUS J. JOSEF BERTRAND GMBH
Jeep, Verkauf und Service, Chrysler und Dodge Service
Unterstr. 18-28 • 42107 Wuppertal-Elberfeld
Tel. 02 02-24 49 60 • Fax 02 02-2 44 96 96

Fiat mit **EXPO** PRIMAIO 2013

DAS WICHTIGSTE IST ROT MARKIERT.



Der neue Fiat Punto STREET.

Jetzt inklusive:

- Klimaanlage
- Radio mit CD/MP3-Player
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u. v. m.

JETZT FÜR 8.990 €¹

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: innerorts 7,2; außerorts 4,3; kombiniert 5,4. CO₂-Emission (g/km): kombiniert 126.

¹ UPE des Herstellers € 11.990,- abzgl. Fiat- und Händlerbonus i. H. v. € 3.000,- zzgl. Überführungskosten. Nur solange der Vorrat reicht. Nur bei teilnehmenden Fiat Händlern.

Eine Werbung der Fiat Group Automobiles Germany AG
Ihr Fiat Händler:

Autohaus **BERTRAND**
Autohaus J. Josef Bertrand GmbH
Unterstr. 18-28 • Wuppertal-Elberfeld
Tel. 0202-2 44 96 0 • Fax: -2 44 96 96
Bertrand – jung, frech, familienfreundlich • www.autohaus-bertrand.de

Kleinanzeigen-Markt

Fon: 4 78 11 02, Fax: 478 11 12, E-Mail: anzeige@cronenberger-woche.de
Ihre private Kleinanzeige für nur 5 Euro (3 Zeilen) jede weitere Zeile 2,- Euro - gewerblich 2,- Euro pro Zeile
Annahmeschluss für die folgende Ausgabe ist immer mittwochs, 17 Uhr.
Anzeigen-Annahme rund um die Uhr unter: www.cronenberger-woche.de

Inh. Fiore Francesco
897 92 52

Wir suchen Flexible Taxifahrer zur Auslieferung als Nebenjob
La Piazza-Taxi
Tel.: 01 71/9 94 36 43

Wir pflegen unsere Mitarbeiter und unserer Mitarbeiter pflegen unsere Patienten.

Ambulanter Pflegedienst sucht stellvertretende Pflegedienstleitung

Ansprechpartner: Frau Wienicke
ABC-Pflegeversorgungszentrum
Tel.: 0202/478650
www.pflegeversorgungszentrum.de

Arbeitsmarkt

Renovierungsarbeiten u. Hilfe bei der Gartenarbeit, zuverlässig u. günstig.
Tel.: 0179/6334134

Suchen in der Zeit v. 4.30 bis ca. 14 Uhr Auslieferungsfahrer für Essenslieferung in Festanstellung - 5-Tage-Woche, Weiß Transporte,
Tel.: 0178/80686997

UHRMACHER repariert und restauriert: Standuhren, Wanduhren, Kuckucksuhren, Taschenuhren und Armbanduhren! Ihre Stand- oder Ihre Wanduhr wird nach Wunsch bei Ihnen abgeholt und nach Fertigstellung wieder gebracht. Alle anderen Uhren können nach tel. Absprache auch bei mir abgegeben werden. Tel.: 02129-9261414

Putzfee auf Minijobbasis Nähe Hahnerberg 14-tägig für 2-3 Std. gesucht
Tel.: 0172/9806468

Zuverlässige Putzhilfe für pflegeleichten 2 Personenhaushalt gesucht (ca. 4 Std./Woche). Telefon 476888

Ralf Jung
Hahnerberg Str. 216 - 42349 Wuppertal
Tel.: 02 02 - 47 78 70
dachdeckerei-jung@t-online.de

Flughafentransfer

Frank Knispel
Flughafentransfer zu allen Flughäfen
z.B. W.-Cro. - Düsseldorf ab 41,- €
W.-Cro. - Köln ab 50,- €
Info unter Tel.: 02 02/42 72 47
0171/9 59 81 74

Gartenzwerge

helfen Ihnen bei allen Gartenarbeiten!

- Sträucher u. Hecken schneiden
- Bäume setzen
- Bäume füllen usw.

31 75 757

ANKE KORKOWSKI

HAUSHALTSNAHE DIENSTLEISTUNGEN FÜR SENIOREN

TELEFON: 015 77 / 3 39 82 08

Tierwelt Vollmer
Futterbedarf & mehr

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Mi.+Do.: 10-13 u. 14³⁰-18³⁰ Uhr
Di.: 10-13 Uhr u. nachmitt. geschlossen
Freitag: 10.00 - 18.30 Uhr
Samstag: 9.00 - 14.00 Uhr

Unterkirchen 23 • 42349 Wtal (0202) 7053 88 85

Karten für das Advents-Konzert des Sängerknaben am 1. Dezember und das Konzert des Posaunenchores am 8. Dezember ab sofort erhältlich bei der CW.

WiC-Sammeltassen mit historischem Cronenberg-Motiv für 4,35 Euro bei Ihrer CW.

Azubi, Friseurin, sucht Modelle f. Strähnen. Bitte melden unter Tel.: 0176/84877247

kompetent fachkundig zuverlässig

Versicherungsfachbüro Paul-Heinz Münch
Hauptstraße 161
Telefon 02 02 / 40 577
42349 W.- Cronenberg
Telefax 02 02 / 47 65 47

2x genießen - 1x zahlen und viele Rabatte **JETZT WIEDER DA!**

Ab sofort bei der Cronenberger Woche erhältlich!

17,95€

Schlemmerreise mit Gutscheinebuch

Ab sofort bei uns erhältlich:

Integration durch Sport im Verein beim SSV Germania 1900, www.ssv-germania1900.de, Tel.: 28368990

Briefmarken: Sammlungen und Nachlässe gesucht. Komme ins Haus und zahle bar. Tel. 620635

UHRER: Stand-, Wand-, Kamin- und Kuckucksuhren u.v.a. repariert Ihnen Ihr Uhrmacher Rolf Heizmann Tel.: 02129-9261414 Mobil: 0171-4729938

Aufkleber mit Cronenberg-Wappen zu Gunsten der Feuerwehr für 1 Euro bei Ihrer CW.

Die idealen Partyräumlichkeiten für Ihre Familien-/Betriebsfeier finden Sie bei uns. Bergische Schützengilde (Kohlfurth) vermietet preiswerte Party-Räume bis 50 Personen. Weitere Infos unter 47 37 50

Geschäftsanzeigen

Gardinservice, Neuanfertigung, Waschen u. Montage. **Raumdekor** Greiges, Tel.: 758 4975

****Schneeräumen**Winterdienst**** Gehwege-Einfahrten-Dächer etc. Cronenberg, Tel. 7 47 01 09

Baufinanzierungsberatung - Roland Vogel, Tel.: 0171-3282395

Gatzke-Elektrotechnik, Tel.: 7997450

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommenssteuererklärung, im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit. **Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.** Beratungsstelle: Hahnerberg, A. Bruland, Tel.: 4265297

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

KFZ-Markt

4 Winterreifen auf 4-Loch-Stahlfelgen Größe 175/70/R13 82T von (VW Golf) für Festpreis 100,- Euro zu verkaufen Tel.: 0177/5434477

Winterreifen, sehr guter Zustand, für Passat, kompl. Räder. Pirelli Snowcontrol 195/65R15, Felge 6x15H2, Kauf, Tel.: 02/2012, 170,- € Tel.: 9769989

Roller-Motorrad-Quad, Verkauf-Werkstatt-Service-Teile-Reifen, www.mototrend.de Tel.: 442000

Wir kaufen Ihr Nutzfahrzeug! LKW, Transporter, Baumaschinen Marius Bröcking, Zum Tal 53, Tel.: 7053367 od. 0172/9529601

Unfallschäden, Karosserie + Lackierarbeiten + lackschadenfreie Ausbeultechnik
Autohaus Stratmann Tel.: 475118

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

Ferienwohnung

Cro., schöne, günstige, frisch renov. FeWo f. ihre Freunde, Familie od. Mitarbeiter, Infos gerne unter Tel.: 0173-4161594

Gewerberäume

Einzelhandel Innenstad Ronsdorf
Staastraße 49, neu saniert nach Absprache, ca. 50 m² mit Lager, 699,00 € zzgl. BK 110,00 €, provisionsfrei.
☎ 0 15 11 / 2 47 28 89
www.immobilien-niederpruem.de

BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET
www.brot-fuer-die-welt.de

Cronenberger-Sport.de
Der Ergebnisdienst für Cronenberg

Immobilien

TG-Stellplatz Graf-Adolf-Str. 48a zu verkaufen. Tel. 0202-699900 oder info@pro-objekt.com

Auf der Höhe Ihr Stadtteil-Makler für Cronenberg
www.aufderhoehe.de
Wir vermitteln auch Ihre Immobilie!
... über 30 Jahre
Auf der Höhe Immobilien GmbH, Tel. 02.02-4.05.20

Immobilien gesuche

Haus von Cronenberger Familie mit 2 Kindern gesucht.
Tel. 0176 2402 0388

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

Mietgesuche

Garage gesucht, Raum Untergründen/Solinger Str.,
Tel.: 0157-37004767

Suche 1-2 Zimmer Whg. Raum Cronenberg od. Ronsdorf. Die Warmmiete sollte max. 400,00 € sein.
Chiffre 2539

Fam. sucht 4 Zi Wohnung oder Haus in Raum Cronenberg Zentrum. mit Garten /Garage bevorzugt.
Tel.: 0202/87016547

Vermietungen

Küllenhahn, 2Zi. 53 qm, KDB, Blk, Gas-Circo, KM € 310,00 + NK. Kaut. 2 MM. Frei ab 01.01.2014
Tel. 401590

Cro.Küll., repräs. groß. Wohn 1.OG 93qm, Park., gr. Wohn-Eßz, m. angr. Wintergarten, 1 Schlafz. Bad m. Wa+D, Gäste WC, Abstr., gepl. Garten €600+NK ca.250 sof frei, Tel.40939-55 werktag bis 16.00h od. Tel.401495

W.-Cro./Oberheidt 3, Neubau-Whg., ca. 80 qm, 2 Zi., Tageslichtbad m. Du. + Wa., Arbeitskü. m. eig. Balk., gr. Wohnzi., ca. 40 qm m. Sonnenterr., in ruh. 8-Fam.-Haus, Einzelga. m. integr. Stellpl. mögl., KM 540,- + NK, Tel.: 2478080

W.-Cronenberg, Berghäuser Str. / Nähe Bushaltestelle - 3 Z.-DG-Whg. = 2. OG, 60m² / KM 360,- € inkl. Stellplatz + Gartennutzung, TLB mit Wanne, in ruhigem 4 FMH zu vermieten, Kaut. 500,- €, Tel.: 0174-4878580

2 1/2-Z-Whg., Berghäuser Str. 80 qm, Gäste-WC, Laminat, Balkon, Waschm.-+Trockner vorh., ab Dez. T: 2781220

Hahnerberg, DG-WG, 2.OG, 2 Zi, 73 qm, gr. Küche, ren. Bad (Wanne), Keller, sep. Waschküche, Fernblick, 395€ + NK, Tel.: 0175-3575988

W.-Cro./Nähe Gartenhallenbad, neu renov., 2-Raum-Whg., ca. 60 qm, 2 Zi., KDB, 2 Balk., in ruh. Grünlage, KM 405,- + NK, Tel.: 2478080

Cronenberg, Neukuchhausen 4
moderne 4 Zim., KD, 2B, Maisonette, Balkon, Garage, ca. 106 m², € 699,00 zzgl. € 260,00 BK, provisionsfrei.
☎ 0 15 11 / 2 47 28 89
www.immobilien-niederpruem.de

Unfassbare Not auf den Philippinen
Ihr-CARE-Paket hilft!

Helfen Sie uns, nach dem größten Wirbelsturm aller Zeiten, auf den Philippinen Leben zu retten und Zukunft zu sichern.
Jeder Euro hilft! www.care.de

Konto 4 40 40
BLZ 370 501 98

care
Die mit dem CARE-Paket.
www.care.de

Therapie chronischer Kopfschmerzen

Fachvortrag **26.11.2013 um 19 Uhr**
im Hotel Remscheider Hof (Bismarckstraße 39, 42853 Remscheid)
Dipl. med. Safi Hazzan (Neurologe, Schmerztherapeut)
Eintritt frei!
Erfrischungen werden gereicht.
Telefonische Anmeldung erwünscht.

Präventionszentrum Kopfschmerz Bergisches Land
Grünstr. 23 40212 Düsseldorf
Tel: 0211 / 302006-0 Fax: 0211 / 302006-11

W CAD Systemhaus
Intelligente IT-Lösungen
Computer-Systeme, Hard- und Software, Netzwerke, Firewalls, Virtualisierung, Computer- und Notebook-Reparatur
www.wcad.de, Tel.: 0202/2442269, Rathausstr. 32, 42349 Wuppertal

Kfz-sachverständigenbüro
www.kamiz.de
- Meister des Kfz-Handwerks -
0202/2429050

Firma Halbach Erfolg am „laufenden Band“...



Großes Gedränge gab es zum Tag der offenen Tür beim Seidenbänder-Fabrikanten Halbach GmbH in Remscheid Lüttringhausen. Im Jahr 1933 legte Richard Friedrich Hermann Halbach den Grundstein des Familienunternehmens, welches heute bereits in der dritten Generation geführt wird. Man hatte immer schon den Glauben an Qualität und Außergewöhnliches; die Freude am Feinen und die Liebe zum Detail bestimmen auch heute noch das Wirken der Geschäftsleitung um Brigitte Halbach für den kaufmännischen und Schwester Roswitha Halbach für den kreativen Bereich. Der Produzent für den Fachgroßhandel bietet ein Komplettsortiment an unendlich vielen Bändern und dazu Dekorationsartikel für ein schönes Zuhause. Weihnachten 2013 ist auch heuer wieder traditionell in Rot, Grün und Gold gehalten. „Hinzu kommen bei uns aber auch grau, violett und alles was glitzert“, verriet Brigitte Halbach und fand damit großen Anklang bei der Kundschaft. Gezeigt wurden im Halbach Showroom auch die Trends für Frühjahr/Sommer 2014. Am einmaligen Öffnungstag für Jedermann strömten die Kunden geradezu zum Werksverkauf und deckten sich aber erst einmal für das bevorstehende Weihnachtsfest mit neuen Ideen, Trends und festlichen Bändern, Deko-Stoffen, Fest- und Tischschmuck sowie Herbst- und Weihnachtsdekorationen ein. Ein erfolgreicher Tag, denn die lange Schlange an der Kasse schreckte niemanden ab. Die Firma Halbach dachte am Aktionstag auch an Gutes: Für jede verkaufte Rolle Band wurden 50 Cent an den Hospiz Förderverein in Bergisch Born gespendet.

Laub Termin nur noch heute

Cronenberg. Nur noch bis heute, 15 Uhr, kann bei der Abfallwirtschaftsgesellschaft (AWG) die kostenlose Abholung des Herbstlaubs unter Telefon 40 42-469 vereinbart werden. Darüber hinaus kann Laub auch beim AWG-Recyclinghof auf Korzert abgegeben werden.

Fasten bei „Na Mastè“ Weniger Stress durch Massage

Ortsmitte. Unter dem Motto „Fasten tut gut“ zeigt am 30. November Edith Nawrath-Brucker in der Ayurvedapraxis Na Mastè an der Hauptstraße jede Menge Tipps, um überflüssige Pfunde loszuwerden sowie neue Energie und Lebensfreude zu tanken. Das Gesundheits-Event findet von 14 bis 16 Uhr statt. Anmeldungen werden unter der Mobilfunknummer 01 71-263 50 23 entgegen genommen. Die Teilnahme kostet 5 Euro.

Hahnerberg. Fachkosmetische Gesichtspflege, Wellness-Massagen, Sport- und Ernährungstraining, Mani- und Pediküre sowie Entspannungskurse bietet das Kosmetik- und Wellnessinstitut von Susanne Sachsenröder am Jung-Stilling-Weg 8 an - auf Wunsch auch daheim. Derzeit lockt eine Aktion: Die 30-minütige Anti-Stress Nacken-Rückenmassage kostet nur 20 Euro. Weitere Infos unter der Rufnummer 437 64 19.

Impressum

Verlagsleitung: Kemmannstr. 6, 42349 Wuppertal

Die „Cronenberger Woche“ erscheint wöchentlich freitags im Echo-Verlag. Die Verteilung erfolgt durch kostenlose Zustellung im Raum Cronenberg und der oberen Südstadt.

Vertrieb: Echo Verlags-GmbH Postfach 120 368, 42333 Wuppertal

Redaktion: ☎ 47 81 100
Anzeigen: ☎ 47 81 102
Faxnummer: ☎ 47 81 112

E-mail: info@cronenberger-woche.de • **Internet:** www.cronenberger-woche.de
Herausgeber + Redaktion: Oliver Grundhoff u. Meinhard Koke
Anzeigen u. -Vertrieb: Sonja Bungart, Margret u. Werner Grundhoff, Christine Koke
Druck: WAZ-Druckerei Essen, Münchener Straße 60 • 45145 Essen

Es gilt die Anzeigenpreislise Nr. 5 vom 01.02.2010.
Annahmeschluss: immer mittwochs (17 Uhr) vor dem Erscheinungstermin

Vermisst!

Finderlohn!



Wir vermissen unsere Glückskatze Luna (rot, weiß, getigert; grüne Augen) seit dem 12.11.2013. Sie ist kastriert und gechipt. Entlaufen ist sie im Raum Herichhauser Str.! Wer kann Hinweise über ihren Verbleib geben? Kontakt: 47 07 59 oder 0157/8575 41 98.

„Cash Only“ im Zillertal

Cronenberg. Rock'n'Roll vom Feinsten wird am morgigen Samstag im Café-Restaurant „Haus Zillertal“ zu hören sein. Dort ist nämlich ab 20 Uhr die beliebte Band „Cash Only“ zu Gast. Tickets für das Konzert mit einer Vorgruppe sind für 10 Euro ausschließlich an der Abendkasse erhältlich.

Familie kämpft für Afghanistan

Südstadt. Wie eine deutsche Familie für Afghanistan kämpft, das zeigt am 5. Dezember Dr. Reinhard Erös, Arzt und Gründer der „Kinderhilfe Afghanistan“ in der Johanneskirche. Der „Offene Abend“ ab 19.30 Uhr steht unter der Überschrift „Unter Taliban, Warlords und Drogenbaronen“.

DiscoFox lernen in drei Stunden

Remscheid. Drei Stunden Disco Fox bietet ein Workshops am 30. November in der Tanzschule Dance. Der Kurs beginnt um 20 Uhr und kostet pro Person 10 Euro. Weitere Infos zum Angebot der Tanzschule an der Ronsdorfer Straße 6 gibt es online unter www.tanzschule-dance.de.

Birk Schöneich Ein CFG-Schüler möchte mehr...

Er hat am Carl-Fuhlrott-Gymnasium sein Abitur gemacht, spielte in der CFG-Big-Band Schlagzeug und möchte nun alleine, befreit von Schule und Lernstress, auch beruflich einen musikalischen Weg einschlagen. Birk Schöneich aus Cronenberg, mit 19 Jahren schon ein erfahrener Musiker, sitzt schon mehr als 13 Jahre an den Drums, bringt sich seit vier bis fünf Jahren das Gitarre spielen bei und vor drei Jahren kam auch noch das Klavier zu seinem musikalischen Repertoire hinzu. Im Jahre 2007 gründete er mit Freunden eine eigene Band, nahm am Schüler-Rockfestival in der Uni-Halle teil und spielte dort vor über 4.000 Zuhörern. „Das war etwas chaotisch“, gesteht Birk Schöneich heute. Aktuell spielt der junge Musiker in zwei Rockbands Schlagzeug und gibt auch Unterricht an den Drums. Kürzlich gab es für Schöneich eine Art Benefizkonzert im Café „Da Vinci“ am Rathausplatz, wo er nebenher auch kellnert. Chefin Hilda Samrin war sofort bereit, alle Einnahmen des Abends als Anschubfinanzierung für die erste CD des Musikers weiter zu geben. Und das Café „Da Vinci“ war dann auch sehr schnell überbucht, es hätte sogar noch 50 Plätze mehr haben können. „Drei Stücke für die erste CD sind schon fertig und zwei kommen noch hinzu“, erzählt Schöneich. Musik und die englischen Texte verfasst er selbst. Am Abend stellte sich der Nachwuchsmusiker dann mit einem Promo-Video vor. Der Cronenberger, der vielleicht auch Musik studieren möchte, singt Rock- und Popmusik, momentan zudem Cover-Versionen, die auch in Richtung Ballade gehen – alles sehr professionell und gekonnt. Da war nicht nur die eigene Chefin begeistert, auch die zahlreich erschienenen Gäste hatten bei Häppchen und Getränken am Rathausplatz ihren Spaß an 90 Minuten Musik von einem Cronenberger Newcomer. (mue).



Autohaus Ludorf Neuer Hyundai i10 vorgestellt

Auf der IAA in Frankfurt feierte der neue Hyundai i10 kürzlich seine Premiere. Dem koreanischen Hersteller ist mit der Neuaufgabe seines Dauerbrenners ein echter Qualitätssprung gelungen. In Punkto Raum, Sicherheit und Komfort lässt er die Konkurrenz weit hinter sich. Verbessert zeigen sich vor allem die Bereiche Fahrwerk, Lenkung, Antrieb und Ausstattung. Bei Letzterer findet man nun Optionen, die sonst erst in höheren Klassen üblich sind, wie etwa Smart-Key-System, Start-Stop-Knopf, Klimaautomatik und beheizbares Lenkrad. Serienmäßig setzt man beim i10 bereits auf ESC, sechs Airbags, Reifendruckkontrollsystem und vieles mehr. Mit der Einführung des neuen i10 feiern auch ein neuer 3-Zylinder mit 1,0 Litern und 66 PS sowie ein 1,2-Liter mit 87 PS Premiere. Beide Motoren erfüllen die strenge Euro5-Norm. Drei höherwertige Ausstattungsvarianten – Classic, Trend und Style – sowie eine spezielle Intro-Edition lassen viel Spielraum für individuelle Gestaltungsphantasien. Kombiniert mit einem modernen und eigenständigen Design ist er bereits zu einem Preis unter 10.000 Euro erhältlich. Probefahrten sind ab sofort im Autohaus Ludorf möglich. Termine lassen sich unter der Rufnummer 695 14 10 vereinbaren.



Jetzt unterstützen!

Am kommenden Freitag, 29. November, gibt es ab 19.30 Uhr ein weiteres **Benefizkonzert** (Eintritt 15 Euro inklusive Canapé) im „Da Vinci“ am Rathausplatz, damit sich auch weitere Gäste vom neuen „Schöneich-Sound“ überzeugen können. Dort legt der Musiker am heutigen Freitagabend ab 19.30 Uhr Schallplatten aus den 1960er bis 1980er auf. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird aber gebeten. Näheres zu Birk Schöneich gibt es im Internet unter der Adresse www.birkschoeneich.de – dort kann man unter anderem über das Crowdfunding-Portal „Startnext“ das Vorhaben unterstützen. Bis nächste Woche werden noch rund 20 „Fans“ benötigt, damit die Finanzierungsphase für die EP starten kann. Ebenso sind auf der Schöneich-Homepage ein Video sowie sein erster Demosong kostenlos als Download zu finden.

Cronenberger Frischemarkt Pollschmidt

Bitte beachten Sie unseren Lieferservice! Informationen unter 0202/6988967

<p>Kasseler Nacken ohne Knochen, goldgelb geräuchert, 500 g (1 kg = € 7.98)</p> <p>3.99</p>	<p>Zarter Rinderbraten oder Rindergulasch aus der Keule geschnitten, deutsches Jungbullenfleisch, je 1 kg</p> <p>7.99</p>	<p>Frische Putenhaxen oder Putenflügel Handelsklasse A, je 1 kg</p> <p>2.49</p>	<p>Frische Putenschnitzel besonders mager, Handelsklasse A, oder Frisches Putengulasch Handelsklasse A, je 1 kg</p> <p>6.99</p>	<p>Wassins Gekochter Hinterschinken saftig und mager, 100 g</p> <p>1.11</p>	<p>Frico Landkaas holländischer Schnittkäse, sanftaromatisch, 50% Fett i. Tr., 100 g am Stück</p> <p>0.99</p>
<p>Zarte Rinderrouladen aus den Kernstücken der Keule geschnitten, deutsches Jungbullenfleisch, 1 kg</p> <p>7.99</p>	<p>Frische Hähnchen Schenkel mit Rückenstück, Handelsklasse A, 1 kg</p> <p>1.99</p>	<p>Frische Hähnchenbrust mit Haut und Knochen, Handelsklasse A, 1 kg</p> <p>3.99</p>	<p>Frische Geflügelleber von der Pute oder vom Hähnchen, je 1 kg</p> <p>2.49</p>	<p>Mein Original Thüringer Filet-Rotwurst 100 g</p> <p>0.99</p>	<p>Adler Edelcreme Schmelzkäsezubereitung, versch. Sorten, z.B. Sahne, 60% Fett i. Tr., je 100 g Packung</p> <p>0.79</p>
<p>Kerrygold extra Brotaufstrich, mit Meersalz oder ungesalzen, aus irischer Butter und wertvollem Rapsöl, je 250 g Becher (100 g = € 0.56)</p> <p>1.39</p>	<p>Deutschland Speisekartoffeln EDEKA versch. Kocheigenschaften, 2 kg Netz (1 kg = € 0.75)</p> <p>1.49</p>	<p>Griechenland Kiwi „Hayward“, grün, Klasse I, große Früchte, Stück</p> <p>0.15</p>	<p>Alpia Schokolade versch. Sorten, je 100 g Tafel</p> <p>0.39</p>	<p>Böklunder Echte Land-Bockwurst 6 Stück = 180 g Glas (100 g = € 0.56)</p> <p>1.00</p>	<p>Söhnlein Brillant Sekt versch. Sorten, je 0,75 l Flasche (1 l = € 3.32)</p> <p>2.49</p>
<p>müller Müllermilch versch. Sorten, je 400 ml PET-Flasche oder 500 ml Becher (1 l = ab € 1.18)</p> <p>0.59</p>	<p>meinLand Deutschland Land-Kohlrabi Klasse I, aus dem Rheinland oder vom Niederrhein, Stück</p> <p>0.33</p>	<p>Spanien Clementinen Klasse I, 1,5 kg Netz (1 kg = € 1.33) oder Clementinen Klasse I, 1 kg Netz, je Netz</p> <p>1.99</p>	<p>Mon Chéri Praline mit der Piemont-Kirsche, 15 Stück Packung</p> <p>1.99</p>	<p>Hengstenberg Apfelrotkohl 720 ml Glas (650 g Abtropfg.) 1 kg = € 1.06</p> <p>0.69</p>	<p>Hawesta Heringsfilets versch. Sorten, je 200 g Dose (100 g = € 0.50)</p> <p>1.00</p>

Mo. bis Fr. 8 bis 19 Uhr
Sa. 8 bis 18 Uhr

Hauptstrasse 26 • 42349 Wuppertal-Cronenberg

KW 48 • Gültig vom 25.11. - 30.11.2013
Für Druckfehler keine Haftung • Abgabe der Werbepartikel nur in haushaltsüblichen Mengen und solange der Vorrat reicht.

Musikschule
notabene
Wuppertal e.V.

Neuer Kurs:
Weihnachtslieder mit einfachen Gitarrengriffen

Information und Anmeldung:
☎ 0202 - 50 91 47
Notabene e.V. - Borner Str. 1

SALON ANA
Aktionstage

montags
Färben, Schneiden, Föhnen 42.- €
Herrenhaarschnitt 10.- €

dienstags
Waschen, Schneiden, Föhnen 15.- €

freitags
alle Strähnenvariationen 45.- €

Wir machen auch Hausbesuche
Küllenhahner Str. 214
Tel.: 401267

SNOOPY meint:
„Sommer wie Winter...“



SNOOPY und seine Freunde:
Telefon 0202 / 47 63 70
info@reitverein-sudberg.de

„...ICH hab IMMER das richtige Fell – und der RV Sudberg hat IMMER das richtige Angebot, - Zum Herbstausritt ins Burgholz - Im Winter Reitstunde in der Halle - und jetzt bauen meine jungen Freunde auch noch neue Paddocks und Ausläufe...“

Reitverein Sudberg
BOXEN FREI! ...auch mit „Balkon“ - nicht nur für unsere „Schulis“

galoppierend®
Jöferweg 26
42349 Wuppertal-Cronenberg
www.reitverein-sudberg.de

Anzeigen online aufgeben
www.cronenberger-woche.de

Unfassbare Not auf den Philippinen



Ihr CARE-Paket hilft!

Helfen Sie uns, nach dem größten Wirbelsturm aller Zeiten, auf den Philippinen Leben zu retten und Zukunft zu sichern.

Konto 4 40 40
BLZ 370 501 98



www.care.de

Naturheilpraxis



- **Hyaluron-Faltenunterspritzung** nicht nur für Frauen!
- **Stoffwechsellkuren** nicht nur zum Abnehmen
- **Eigenblutbehandlung** nicht nur im Krankheitsfall

Termine nach Vereinbarung
Wilhelmring 69 · 42349 Wuppertal
Mobil 01 76 / 96 45 88 43 · Tel. 02 02 / 74 78 93 33
www.heilpraktikerin-wuppertal.de
E-Mail: hp.u.inci@gmail.com

Unfassbare Not auf den Philippinen

Ihr-CARE-Paket hilft!

Helfen Sie uns, nach dem größten Wirbelsturm aller Zeiten, auf den Philippinen Leben zu retten und Zukunft zu sichern. Jeder Euro hilft! www.care.de

Konto 4 40 40
BLZ 370 501 98



Rassegeflügelchau Züchter mit Sorgen und breitem Spektrum

Nicht nur kritische Juroren, sondern auch strahlende Kinder waren gekommen, um das prächtige Federvieh „ins Visier“ zu nehmen. Zum 62. Mal begeisterte der Rassegeflügelzüchterverein (RGZV) Cronenberg 1950 e.V. mit seiner Schau und bot den Besuchern am Wochenende eine große Vielfalt an Hühnerrassen. Dabei präsentierten die Hobbyzüchter im Vereinshaus der Neusiedlergemeinschaft am Wilhelmring sowohl Großhühner als auch Zwerghühner. „Wir wollen die Tiere hier nicht nur bewerten lassen, sondern sie vor allem den Leuten näherbringen“, erklärte Ausstellungsleiter Reiner Backhaus und fügte zufrieden hinzu: „Wir freuen uns, dass besonders viele Kinder und Familien gekommen sind.“ Daher habe man sich bewusst dazu entschieden, im Gegensatz zu den überregionalen Geflügel-Präsentationen nur eine kleine Auswahl von 20 verschiedenen Hühnern zu präsentieren, aber dafür ein breites Spektrum zu bieten. In der Tat ließen die farbenfrohen Hühnerarten an beiden Ausstellungstagen viele Kinderherzen höher schlagen, auch wenn die Besucherzahl insgesamt hinter den Erwartungen zurückblieb. Von der Qualität angetan war auch Juror Helmut Krüger aus Mettmann. Gleich vier Exemplare erhielten eine überdurchschnittlich gute Bewertung, wobei die Hühner von Alfons Budde und Eugen Siebel herausragten. Während Budde den Zuchtpreis der Zwerghühner für seinen rost-rebhuhnfarbigen Zwerg-Welsumer erhielt, siegte Siebel mit seinem silber-schwarzgetupften Appenzeller Spitzhauben in der Kategorie der Großhühner. Trotz der positiven Resonanz hat der seit 1950 bestehende Traditionsverein existentielle Sorgen – der Nachwuchs fehlt! So ist die Mitgliederzahl inzwischen auf nur noch 35 Geflügel-Freunde gesunken. „Außerdem wird die Haltung immer schwieriger“, spricht Pressewart Boris Schmidt ein weiteres Problem der Hobbyzüchter an: „Leider bewerten viele Leute unser Hobby als nicht mehr zeitgemäß, wobei Anwohner zunehmend empfindlicher werden.“



Gleich vier Exemplare erhielten eine überdurchschnittlich gute Bewertung, wobei die Hühner von Alfons Budde und Eugen Siebel herausragten. Während Budde den Zuchtpreis der Zwerghühner für seinen rost-rebhuhnfarbigen Zwerg-Welsumer erhielt, siegte Siebel mit seinem silber-schwarzgetupften Appenzeller Spitzhauben in der Kategorie der Großhühner. Trotz der positiven Resonanz hat der seit 1950 bestehende Traditionsverein existentielle Sorgen – der Nachwuchs fehlt! So ist die Mitgliederzahl inzwischen auf nur noch 35 Geflügel-Freunde gesunken. „Außerdem wird die Haltung immer schwieriger“, spricht Pressewart Boris Schmidt ein weiteres Problem der Hobbyzüchter an: „Leider bewerten viele Leute unser Hobby als nicht mehr zeitgemäß, wobei Anwohner zunehmend empfindlicher werden.“

Kabarett über Wuppertal

Cronenberg. Zum fünften Mal in Folge geht der Südstädter Kabarettist Jürgen Scheugenpflug in diesem Winter wieder auf „Talfahrt“. Unter dem Motto „Sie haben nichts, aber geben alles“, lässt Scheugenpflug mit dem Ronsdorfer Ulrich Rasch (Klavier) und dem Remscheider Jens Neutag das Jahr 2013 aus Wuppertaler Sicht Revue passieren. Die „Talfahrt“-Premiere ist am 11. Dezember im Bürgerbahnhof Vohwinkel, am 28. Januar kommt das Trio dann wieder in die Alte Schmiede der Firma Knipex. Karten sind schon jetzt erhältlich unter www.wuppertal-live.de.

VCD kritisiert Döppersberg

Wuppertal. „Auf lange Sicht birgt das die Gefahr erneuter Angebotskürzungen“, so sieht der Regionalverband Bergisches Land des Verkehrsclub Deutschland (VCD) die geplante Streckenführung der Busse von den Südhöhen zum neuen Busbahnhof am Döppersberg. Diese müssten dann einen deutlich längeren und umständlicheren Weg in Richtung Wall fahren. Das sei mit Fahrzeitverlängerung und höheren Kosten verbunden, weshalb Wuppertals VCD-Chef Jörg Werbeck ein Überdenken der Busführung am neuen Döppersberg fordert.

Im Zillertal in die „eiserne“ Ehe getanzt

Luise und Otto Quabeck stießen in dieser Woche im Kreise ihrer Familie auf ihre Ehe an, die nun schon 65 Jahre andauert.

Kuchhausen. Was durften sie schon alles feiern: Venushochzeit, Jadehochzeit, Engelshochzeit, Aquamarinhochzeit, Himmelshochzeit und, und, und. Am Mittwoch kam ein weiterer (besonderer) Hochzeitstag hinzu: Luise und Otto Quabeck begingen ihr Eisernes Ehejubiläum – seit beeindruckenden 65 Jahren sind die beiden Kuchhauser ein Ehepaar! An einem Sonntag im Sommer 1946 lernten sich die beiden Jubilare kennen: Beim Tanz im „Haus Zillertal“ forderte Otto Quabeck die junge Remscheiderin auf. Direkt gefunkt hat's nicht, erinnert sich die heute 90-Jährige („Nee, sowas gehörte sich damals nicht“), aber ihr heutiger Otto muss wohl doch Eindruck gemacht haben: Schließlich brachte er sie nach Hause nach Hasten, bevor es dann für ihn auch noch zurück ins heimische Kuchhausen ging – alles zu Fuß, für die Straßenbahn war rund ein Jahr nach Kriegsende kein Geld übrig. Von nun an traf man sich häufiger im Zillertal und irgendwann muss der 92-Jährige das Herz seiner Luise endgültig erobert haben – 1947 wurde zunächst Verlobung gefeiert, ein Jahr später läuteten die Hochzeitsglocken.



Unter anderem auch Pfarrer Karl Abstiens (2.v.li. hi.) von der Evangelischen Gemeinde Cronenberg und Rolf Tesche, Vorsitzender des Cronenberger Heimat- und Bürgervereins (CHBV, 2.v.re. hi.), gratulierten dem „eisernen Ehepaar“ Luise und Otto Quabeck (vo. mi.) zu ihrem Jubiläum.

Der Bund zum „eisernen“ Eheleben wurde auf dem Standesamt in Remscheid und in der Lutherischen Kirche Cronenberg (Emauskirche) geschlossen, zum Feiern traf man sich in Luises Elternhaus in Hasten. Die Zutaten für das Festmahl hatte man per Lebensmittelkarten erworben oder hier und da zusammengetauscht; „Erpelschlot mit Wöschken“ (Kartoffelsalat mit Würstchen) war das Festmahl, die Hochzeitstorte war ein Stachelbeerkuchen; Sekt oder gar eine Hochzeitsreise gab's nicht, aber: „Dafür haben wir ja unsere Silberne Hochzeit groß gefeiert.“

Geheiratet in Remscheid, gefeiert in Hasten, gewohnt in Cronenberg
Die ersten acht Jahre wohnte das frisch gebackene Ehepaar in der kleinen Drei-Zimmer-Wohnung, die noch heute ihr Zuhause ist, gemeinsam mit Otto Quabecks Eltern – „das waren arme Jahre, aber auch sehr schöne“, blicken Luise und Otto Quabeck auf ihren bescheidenen Start ins Eheleben zurück. Im Laufe ihrer 65 gemeinsamen Jahre, in der es mit der Tochter stets in die Berge und an die Nordsee ging, sind der frühere Werkzeugmacher und die gelernte Kontoristin stets bescheiden geblieben. Und das ist vielleicht ein Geheimnis ihres Glücks; als das andere bezeichnen Luise und Otto Quabeck: „Wir haben nie großen Streit gehabt“, und wenn's doch

mal Knatsch gab, dann wurde der noch vor dem Schlafengehen geklärt: „Wir haben uns immer arrangiert und den goldenen Mittelweg gefunden.“
Vielleicht ist es so, dass das Leben das eiserne Ehepaar, die mittlerweile zweifache Großeltern sind und sich auf die Geburt des zweiten Urenkels im März nächsten Jahres freuen, für diese Bescheidenheit umso reicher belohnt: Obwohl inzwischen im begnadeten Alter von 92 beziehungsweise 90 Jahren führen Luise und Otto Quabeck noch immer einen eigenen Haushalt; zwar nehmen die Widernisse des Alters zu, aber Tochter und Schwiegersohn greifen ihnen unter die Arme. Übrigens leben die Jubilare in der Wohnung, in der Otto Quabeck bereits seit 1929 zu Hause ist, als die Straße noch Grünewalder Straße hieß und Cronenberg selbstständig war – die Quabecks sind nicht nur stolze Ehejubilare, sondern wohl auch die treuesten Mieter des Bauvereins Cronenberg. 2014 wird Otto Quabeck 85 Jahre in seiner Wohnung zu Hause sein – na, wenn das nicht der nächste Grund zum Feiern ist! Noch viele weitere Gründe mögen hinzu kommen, das wünscht sicher nicht nur das CW-Team dem eisernen Ehepaar aus Kuchhausen!

Katharina Janthur

Coaching
Psychologische Beratung

- ✓ Ziele setzen und erreichen
- ✓ Blockaden lösen
- ✓ Krisen als Chance nutzen
- ✓ Entlastung finden

Tel.: 0202/70 55 67 55 • Mobil: 0177 / 4 05 80 40

Geschenkpaten
für die „Zeit der Sternschnuppen“ gesucht!

Die Sterne sind da!
www.zeit-der-sternschnuppen.de

Hahnerberg-Apotheke
Inh. Meike Roßberg
Cronenberger Straße 332, 42349 Wuppertal
☎ 40 10 50, Fax 402580



»Nur Seifenblasen können wir nicht verpacken!«

BREER GmbH
Umzüge In- und Ausland
Möbellagerung
Möbelaufbauaufzug
☎ (02 02) 47 53 33

8. Dezember Verkaufsoffener Sonntag
von 13 bis 18 Uhr geöffnet

30 Jahre
Das Bekleidungs Magazin
MODE, MARKEN, OUTLET-PREISE

WIR FEIERN UNSER JUBILÄUMS-JAHR mit vielen Aktionen! Feiern Sie mit!

Raental 61-63 · W-Oberbarmen
Tel. 02 02 / 40 55 87
www.bekleidungs-magazin.de

Mo./Mi./Fr. 14-18.30 Uhr
Sa. 9-13 Uhr

• Brenner-Wartung
• Modernisierung
• Kesselreinigung
• Reparatur
• Notdienst (Tag und Nacht)



P. Leitmann
Öl- + Gasfeuerungs-technik
Neuenhofer Straße 20 • 42349 Wuppertal
Tel. 0202-40 87 995 • Fax: 0202-408 79 96
www.Leitmann.net
mail@Leitmann.net

Hüsges Gruppe
KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-ZENTRALE
Unser Sachverständiger damit Ihr Recht nicht über die Wupper geht!

Unfallgutachten
Wertgutachten
Unfallrekonstruktion
Prüfgeschäft
Feinstaubplakette
Oldtimergutachten

Wir spenden an die Kinderhospiz-Stiftung Bergisches Land
BURGHOLZ
jedes Gutachten hilft!

Im Autohaus Stratmann
Unterkirchen 17-19
42349 Wuppertal-Cronenberg
Tel. 02 02 - 51 55 13 13
www.huesges-gruppe.de

FRIEDRICHS BAUELEMENTE

Kompetenz in
Fenster
Türen
Vordächer
Markisen
Rollläden

www.friedrichsbaulemente.de
office@friedrichsbaulemente.de

Thomas Friedrichs Vertriebs GmbH
Wuppertal-Cronenberg
Solinger Straße 26

Tel.: 02 02 - 47 00 17
Fax: 02 02 - 47 70 61

Ein Besuch in unserer Ausstellung lohnt sich!

Wir sind für Sie da:
Mo - Do 08.00 - 18.00 Uhr
Fr 08.00 - 17.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.00 Uhr



André Klem Cole-Porter-Abend geschrieben

Der TiC-Schauspieler ist aktuell mit seinem Ein-Mann-Musical in Essen zu erleben.

Cronenberg. André Klem steht seit 2007 als Schauspieler, Musical-Darsteller und Sänger auf den Bühnen des „Theaters in Cronenberg“ (TiC). Sicherlich in bester Erinnerung sind TiC-Zuschauern seine Rollen in „Kiss me Kate“ oder „My fair Lady“, aber auch im Krimi „Der Hund von Baskerville“ oder auch „Das weiße Röhl“; einen unvergesslichen Professor „Schnauz“ gab André Klem im TiC-Evergreen „Die Feuerzangenbowle“, die übrigens am morgigen 23. November an der Borner Straße Wiederaufnahme feiern wird.

Auch wenn André Klem diesmal im erfolgreichen TiC-Remake des Kultfilms nicht mitwirken wird, so bittet der beliebte TiC-Schauspieler derzeit dennoch: „Sätzen Sie sich.“ Und zwar nicht an der Borner Straße, sondern im „Theater Freudenhaus“ in Essen-Steele: Seit dem gestrigen Donnerstag ist André Klem hier mit einem Cole-Porter-Abend zu erleben. Unter der Überschrift „Night & Day“ wird der Sänger und Schauspieler dabei, begleitet von dem Pianisten, Komponisten und Entertainer Wolfgang Eichler, nicht nur Evergreens aus dem fast unerschöpflichen Porter-Schaffen zu Gehör

bringen; „Night & Day“ bietet auch Einblicke in das faszinierende Leben des weltbekannten amerikanischen Komponisten.

Schauspielen und singen – Träume seit der Jugend

„Und singen kann er auch noch!“, attestierte die CW 2009 in ihrer Kritik zur TiC-Premiere „Männer“, in der André Klem erstmals als Sänger im Cronenberger Theater zu erleben war. War das für das TiC-Publikum vielleicht eine Überraschung, für André Klem war die musikalische TiC-Premiere indes kein Neuland: Seit der Jugendzeit bereits sang und spielte André Klem in verschiedenen Bands, wollte zudem immer schon Schauspieler werden; Ausbildung und anschließende Selbstständigkeit als Grafik-Designer sorgten dann aber dafür, dass Klem seine künstlerischen Fähigkeiten erst einmal auf Eis legte.

Spätestens seit 2007 hat der 53-jährige Wuppertaler seinen Jugendtraum (nebenberuflich) verwirklicht und ist nicht nur auf der TiC-Bühne vielbeschäftigt: Seit Oktober 2012 ist André Klem abseits der Cronenberger Bühnen zum Beispiel auch als Claudius in



Sorgen im „Theater Freudenhaus“ für musikalische Freuden rund um Cole Porter: André Klem (re.) und Pianist Wolfgang Eichler, der CW-Lesern bereits aus den Abenden „Rote Rosen“ und „Zarah '47“ von Kristof Stöbel bekannt ist. **Foto: Wolf Birke**

dem Mettmanner Hamlet-Projekt des Opernsängers Orlando Schenk zu erleben. Um solche „Ausflüge“ bewältigen zu können, hat Klem seine TiC-Engagements auf ein/zwei Stücke pro Spielzeit reduziert: „Es macht mir Spaß, unterschiedliche Dinge zu machen und immer mal wieder was Neues zu probieren“, erläutert André Klem, warum er sich in Cronenberg etwas rarer macht: „Das ist ja alles neben dem Job, und es soll ja schließlich auch Spaß machen.“

Cole Porter: „Wahnsinn, was der alles geschrieben hat!“

Klar, kannte André Klem einige Hits von Cole Porter schon zuvor, nähere Bekanntschaft mit dem faszinierenden Schaffen des unvergesslichen Komponisten machte er jedoch erst 2011 im Rahmen der TiC-Produktion „Kiss me Kate“: „Da habe ich Lunte gerochen“, blickt Klem auf seine Rolle als „Fred Graham“ und die Initialzündung für seinen Cole-Porter-Abend zurück: „Das ist ja totaler Wahnsinn, was Porter alles geschrieben hat, welche Stars seine

Stücke gesungen haben und noch immer singen und wie aktuell seine Lieder sind“, outet sich Klem als Porter-Fan: „Zwischenzeitlich habe ich mir gedacht: ‘Das kann doch nicht sein, dass das auch noch von ihm ist.’“

Monatelang recherchierte der 53-Jährige zu dem 1964 gestorbenen US-Komponisten, stieß auf ein ebenso bewegtes wie spannendes Leben, war auch davon so fasziniert, dass er schließlich in nur drei Tagen seine „Ein-Mann-Revue“ zu Papier brachte. In 80 Minuten lässt André Klem dabei Stationen aus dem Leben von Cole Porter Revue passieren, zu jedem Lebensabschnitt hat er passende Lieder aus dem reichen Porter-Fundus herausgesucht. In den erzählenden Passagen, die sich mit den insgesamt 23 Porter-Liedern abwechseln, arbeitet Klem mit Bildern und Plakaten, wird sich immer wieder blitzschnell auf der Bühne verwandeln – „das wird ein ganz flüssiger Abend“, verspricht André Klem zu dem „Ein-Mann-Musical“: „Wer es erlebt hat, wird von Cole Porter fasziniert sein.“

„Vergangenheit macht Sinn, wenn man sie kennt“

Volkstrauertag An die Toten von Krieg und Gewalt wurde auch im Jahr 2013 am Ehrenmal gedacht.



Viele Cronenberger folgten der Einladung des CHBV und kamen zur Gedenkstätte am Volkstrauertag ans Ehrenmal.

Ortsmitte. Ein wenig abseits lehnte sie am Baum neben dem Ehrenmal, die provisorisch nach dem Diebstahl der Bronzeplatten aufgestellte Tafel mit den Namen der im Ersten Weltkrieg gefallenen Cronenberger. Doch eben diese 460 Personen sowie viele weitere aus dem Zweiten Weltkrieg standen am Sonntagvormittag, 17. November 2013, wie jedes Jahr am Volkstrauertag im Mittelpunkt des Geschehens. Mit einer Gedenkstätte gedachten der Cronenberger Heimat- und Bürgerverein (CHBV) sowie viele vornehmlich ältere Körper den – weltweit – durch Krieg umgekommenen Menschen sowie den Opfern von Gewaltherrschaft.

Im zehnten Jahr in Folge waren auch heuer wieder Schüler des Carl-Fuhlrott-Gymnasiums (CFG) dabei, die sich im Unterricht gemeinsam mit Lehrer Ulrich Grote Gedanken zum Volkstrauertag und dem Ehrenmal gemacht hatten. „Ohne Denkmal gibt es keinen Ort der Verarbeitung“, mahnten die Schüler an die enorme Bedeutung, so mancher mag es auch als kleinen „Seitenhieb“ auf die Metall-diebe gesehen haben. Der Blick der heutigen Generation unterscheidet sich zwar von dem der vorangegangenen und sei objektiver, man empfinde daher Krieg anders und stehe ihm kritisch gegenüber. Während der Posaunenchor Cronenberg unter der Leitung von Volker Korbeck und die Cronenberger

Männerchöre mit Dirigent Peter Kühn die Gedenkfeier musikalisch begleiteten, erinnerte Vikarin Sara Schäfer von der Evangelischen Kirchengemeinde Cronenberg in ganz persönlichen Worten an die Folgen der Kriege.

„Um Zukunft gestalten zu können, bedarf es solcher Denkmäler“

Der Bruder ihrer Großmutter sei während des Zweiten Weltkrieges ums Leben gekommen, die Großeltern hätten daher nur selten von früher erzählt. „Vergangenheit macht nur dann Sinn, wenn man sie kennt“, mahnte Schäfer auch daher. Ein Besuch mit ihnen im Beinhaus von Douaumont in Frankreich sei für sie von prägender Bedeutung gewesen, da dort auch die Gebeine des Onkels ihrer Mutter liegen würden.

„Man muss die Menschen ermahnen, das Schwert nicht zu erheben“, verwies Sara Schäfer auf die Wichtigkeit von solchen Veranstaltungen wie der des CHBV zum Volkstrauertag. Diese würden schließlich auch junge Menschen „auf die Spur“ bringen. „Um Zukunft gestalten zu können, bedarf es solcher Denkmäler“, mahnte Vikarin Schäfer. Und wie CHBV-Vorsitzender Rolf Tesche gegenüber der CW berichtete, wird das Denkmal „Ehrenmal“ vielleicht schon im nahenden Dezember wieder rekonstruiert und die gestohlenen Namenstafeln (diebstahlsicher) ersetzt sein. (mm)

Kontakt & Karten

Karten für den Cole-Porter-Abend am **28. November 2013** im Essener „Theater Freudenhaus“, Westfalenstraße 311, sind zum Preis von 13 Euro unter **Telefon 0201-851 32 30** und online unter www.theater-freudenhaus.de erhältlich. Mehr Infos zu André Klem gibt's online unter www.andre-klem.de. Übrigens: Auch das TiC-Publikum muss nicht mehr lange auf André Klem verzichten: In Kürze wird Klem in dem Klassiker „Kabale und Liebe“, den Ingeborg Wolff inszeniert, an der Borner Straße zu sehen sein. Nähere Infos und Karten hierzu unter **Telefon 0202-47 22 11** oder online unter www.tic-theater.de.

Sängerhain-Konzert am 1. Advent

Ein großes Advents- und Weihnachtskonzert veranstaltet der Sängereinheit Sudberg gemeinsam mit dem MGC Cäcilia

Weinpräsentation bei Lapinski

Ortsmitte. Rechtzeitig zum nahenden Weihnachtsfest gibt es in der Weinhandlung Lapinski an der Hauptstraße feine Weinpräsentation für jeden Geschmack und jedes Budget. Ebenso wird ein Versandservice angeboten, damit die Präsentation rechtzeitig da sind.

Alle weiteren Informationen gibt es bei Lapinski unter der Telefonnummer 47 05 25 oder 71 46 42 sowie online unter der Adresse www.wein-lapinski.de.

CMC feiert Weihnachten

Bereits jetzt kann man sich Karten für das traditionelle Weihnachtskonzert des Cronenberger Männerchores (CMC) in der Historischen Stadthalle am Johannisberg in der Südstadt sichern. Dieses findet am 15. Dezember ab 17 Uhr unter anderem mit dem Frauenchor „Cantus Cantabilis“ aus Königswinter und der Solistin Marie Heesch statt. Die Karten sind zum Preis von 16 Euro in der CW-Geschäftsstelle, Kemmannstraße 5, erhältlich.

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

Rep. Notdienst Partner für Dach + Wand

Ralf Jung

Hahnberger Straße 246 42449 Wuppertal
Telefon: 02 02 / 47 75 70
Telefax: 02 02 / 47 78 80

Sie suchen Räumlichkeiten für Ihre Festivität?

Cronenberger Festsaal

Für jeden Anlass das Richtige. Auf Wunsch mit Komplett-Service

Nähere **INFOS** unter **47 53 42**
www.cronenberger-festsaal.de

Anwaltskanzlei

Klaus Müller

- **Fachanwalt für Arbeitsrecht**
- **Mietrecht**
- **Wohneigentumsrecht**
- **Familienrecht**
- **Verkehrsunfallrecht und Ordnungswidrigkeiten**
- **Forderungseinzug**

**Hauptstr. 48
42349 W.-Cronenberg**
Tel.: (0202) 47 30 57
Fax: (0202) 47 30 58
info@kanzlei-mueller-wuppertal.de
www.kanzlei-mueller-wuppertal.de

meyertore

VERTRIEB MONTAGE | SERVICE

- Garagentore - Haustüren
- Roll- und Schnellauftore
- Feuerschutztüren und -türen
- Montage - Service - Wartung

Rüdiger Meyer. Am Stall 11. 42369 Wuppertal
Tel. 02 02.3 17 29 22. info@meyertore.de
www.meyertore.de

Tanzschule Dance

Discofox - Workshop

Samstag den 30. November 2013
Einlass ab 19.30 Uhr, Beginn 20.00 Uhr
3 Stunden Unterricht für Euro 10.- pro Person!

Keine Anmeldung nötig einfach vorbeikommen, mitmachen und Spaß haben!

Tel. 02191/28252
oder 02191/33888
42855 RS - Ransdorfer Straße 6
Weitere Angebote unter www.tanzschule-dance.de

Effizienz einer neuen Generation. Jetzt mit 0% Finanzierung.¹

Mazda CX-5

- Elektrische Fensterheber
- Klimaanlage
- Berganfahrassistent
- Motor Startknopf

monat. Rate € 300¹⁾
Barpreis € 22.628

Das Finanzierungsangebot für den Mazda CX-5 Prime-Line SKYACTIV-G 165 Benzin FWD¹⁾:

Barzahlungspreis	€ 22.628	Gesamtbetrag	€ 22.628,00	46 Folgeraten	€ 300	Effektiver Jahreszins	% 0,00
Anzahlung	€ 0,00	Laufzeit gesamt Monate	48	Kalkulierte Schlussrate	€ 8.575,89	Gebundener Sollzinssatz	% 0,00
Bearbeitungsgebühren	€ 0,00	1. monatliche Rate	€ 253,01	Nettodarlehensbetrag	€ 22.628,00		

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 7,5 l/100 km, außerorts 5,1 l/100 km, kombiniert 6 l/100 km. CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 139 g/km.

¹) Mazda VarioOption-Finanzierung, ein Finanzierungsbeispiel der Mazda Finance - einem Service-Center der Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Widerrufsrecht gemäß § 495 BGB. Preise jeweils inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

Autohaus Draguhn

Ihr Partner vor Ort für Mazda und Ford!

Autohaus H.G. Draguhn GmbH
Deutscher Ring 81
42327 Wuppertal
Telefon 02 02/74 00 55
www.autohaus-draguhn.de

Rosis Boutique

Neu:

Jacken, Hosen, Pullis, u.v.m.

(ein kleines Weihnachtsgeschenk erwartet Sie!)

42349 Wuppertal (Cronenberg)
Mastweg 237, Tel. (0202) 47 53 99

Geöffnet: mo, di, do, fr: 10.00-13.00+15.00-18.30
samstags 10.00-13.00, mittwochs geschlossen,

Versicherungsmakler Andreas Maul Büro-Eröffnung im Dorf

Wer kennt das nicht: Alle Jahr wieder treffen gegen Ende des Jahres die Rechnung der Versicherungen ein. Wer hier sparen will, geht zu einem Versicherungsmakler wie Andreas Maul, der an der Hauptstraße 55 sein neues Büro eröffnet hat. Als Kooperationspartner der NFN AG, die als nachhaltiges Finanznetzwerk operiert, kann Maul sämtliche Arten von Versicherungen anbieten. Ob Berufsunfähigkeits-, KFZ-, Lebens-, Haftpflicht oder Hausratversicherungen – die Produkte aller Versicherungsgesellschaften sind im Angebot. Und das alles zu Preisen, die weit unter denen in Internet liegen. „Als unabhängiger Versicherungsmakler arbeiten wir völlig kostenfrei und erstellen in allen Versicherungssparten unverbindliche und günstige Angebote. Von A bis Z arbeiten wir schon seit vielen Jahren mit fast allen Versicherungsgesellschaften zusammen“, so Andreas Maul zu seinem Unternehmen. Die Kunden profitieren derweil nicht nur von günstigeren Prämien und vielfach besseren Konditionen; sie haben auch den Vorteil, nicht mehr an eine Gesellschaft gebunden zu sein, die freie Auswahl zu haben und aus maßgeschneiderten Produkten aussuchen zu können. „Mittels computergestützter Vergleichsangebote stellen wir für jeden Kunden ein individuelles und bedarfsgerechtes Angebot zusammen“, verspricht Andreas Maul aus langjähriger Erfahrung: „In den meisten Fällen ist eine Ersparnis von durchaus 20 Prozent und mehr keine Seltenheit.“ Kein Wunder, dass immer mehr Kunden den Weg zu ihm finden, denn hier lässt sich bares Geld sparen. Aber auch in puncto Finanzierungen und Kapitalanlagen kann man auf Mauls Fachwissen vertrauen: Seit mehr als 25 Jahren ist der gebürtige Cronenberger als Versicherungsmakler erfolgreich in der Branche tätig. Die letzten Jahre zog es ihn nach Wülfrath, wo er als Vorsitzender der dortigen Einzelhändlergemeinschaft sehr aktiv war. „Freundlich, fair und transparent“, so meldet sich Andreas Maul nun in seinem neuen Büro an der Hauptstraße (neben dem Hauptgrill) zurück im „Dorf“. Im Schaufenster finden sich bereits die neuesten Angebote aus den verschiedensten Versicherungsfeldern; völlig unverbindlich kann man sich sein Angebot erstellen lassen: Da Andreas Maul seine Courtage von den Gesellschaften bezieht, ist seine Arbeit für den Kunden völlig kostenfrei. Die Öffnungszeiten des Büros sind montags bis freitags von 9.15 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Telefonisch erreicht man Andreas Maul unter 769 495 11.



POSAUNENCHOR
WUPPERTAL-CRONENBERG

Advents-konzert

Sonntag, 8. 12. 2013

„In heiliger Nacht“

Reformierte Kirche, Solinger Str. 2

Solisten Das Blechbläserquintett „Brasstoria“
Leitung Holger Havemann
Ansprache Pastor Thomas Hoppe

Einlass: 15.30 Uhr
Beginn: 16.00 Uhr
Eintritt: 10,- Euro
Schüler/Studenten 5,- Euro



Vorverkauf:
Gertrud Korbeck Tel. 473208
Dorper Apotheke Hauptstrasse
Cronenberger Anzeiger Cronenberger Woche

Taifun-Hilfe „Dörfer Spenden kommen an!“

Cronenberg. „Es ist das pure Elend, eine Katastrophe, wenn man das sieht“, erzählt Riccardo Behne von seiner Hilfe im vom Taifun „Haiyan“ zerstörten Gebiet auf den Philippinen. Gemeinsam mit Ehefrau Heike, weiteren Deutschen und der Organisation BBB sowie einigen Einheimischen und Polizisten macht sich der ehemalige Cronenberger am kommenden Sonntag wieder auf den sieben Stunden langen Weg in den Norden von Cebu.

Nach dem CW-Bericht in der vergangenen Woche waren bis Mitte der Woche insgesamt über 1.300 Euro an Spenden aus Cronenberg auf dem Hilfskonto eingegangen, mit dem nun neue Care-Pakete mit

CW-Leser unterstützen die Vor-Ort-Hilfe des ausgewanderten Ehepaars Behne.

Lebensmitteln und Wasser gepackt wurden. „Ich wünschte, wir könnten viel mehr Gelder haben“, berichtet Behne vom Kampf gegen den Hunger und die Zerstörung. „Hier sind ganze Dörfer dem Erdbeben gleichgemacht.“

Die Hilfe komme dabei auch wirklich zu 100 Prozent an, verspricht der Auswanderer gegenüber der CW: „Die Care-Pakete werden persönlich verteilt und abgegeben.“ Die eigene Sicherheit

steht dabei natürlich an erster Stelle. Strecken müssen im Vorfeld geplant, besichtigt und fotografiert werden. Nach dem Bericht der „Vorhut“ würden dann die Pakete gepackt und direkt an die Betroffenen übergeben. Die meisten Sachen aus allen Hilfslieferungen würden derzeit in die große Stadt im Norden von Cebu gehen. „aber es gibt immer noch Regionen, wo keiner war“, berichtet Behne. „Da packen wir an!“

Gemeinsam mit der Hauptorganisation BBB in Alcoy wollen Heike und Riccardo Behne nun ein Dorf aussuchen und den Einwohnern beim Wiederaufbau helfen. „Wir bitten um weitere Unterstützung, es ist mehr als dringend notwendig.“ Denn langfristig soll mitgeholfen werden, mit Hammer und Nägel. „Wenn man die Not und Unbeholfenheit der Philippinos und der Kinder sieht, hat man keine Wahl: ‘Hier muss was getan werden’.“ Spenden sind auf das Behne-Konto 10 09 82 63 95 bei der DKB (BLZ 120 300 00) Stichwort „Wirbelsturm“ willkommen.

„Zeit der Sternschnuppen“ in Gemeinden

Cronenberg/Südstadt. Auch in diesem Jahr findet in der katholischen Gemeinde Hl. Ewalde wieder die Aktion „Zeit für Kinder – Zeit der Sternschnuppen“ statt. An der Wunschanne an der Hauptstraße 96 können die Herzenswünsche bedürftiger Kinder erfüllt werden. Die Päckchen mit Geschenken im Wert von 15 bis 20 Euro sollten bis spätestens zum 5. Dezember mit dem Wunschstern vor und nach der Messe oder im Pfarrbüro abgegeben werden.

In der katholischen Gemeinde St. Hedwig können die Sterne dienstags von 15 bis 18 Uhr sowie mittwochs und freitags von 9 bis 12 Uhr und nach den Sonntagsmessen ausgesucht werden. Hier ist die Abgabe bis spätestens 10. Dezember.

Literarische Streifzüge durchs Bergische

Nach dem Tod von „Literatur auf dem Cronenberg“-Initiatorin Christina Häuschen Ries ist gerade so gut etablierte Lesereihe nicht aufzugeben, das war das Bestreben von Gastgeber Gerd Hensel (li.) und Autorin Sibyl Quinke (re.). So luden beide nun am vergangenen Samstag zu einer neuerlichen Ausgabe in das Studio von Foto-Media-Hensel an der Hauptstraße ein. Heimatbezogen blieb es auch bei dem, was die Gäste zu hören bekamen. Denn Mariana Jenkner (mi.) hatte jede Menge „Berg- und Talgeschichten“ mit im „Gepäck“ auf die Südhöhen gebracht. Die Geschichten handelten dabei gleichfalls von der romantischen und idyllischen Landschaft des Bergischen Landes wie auch von alltäglichen Absurditäten im Wupper-Tal.



2x genießen – 1x zahlen
und viele Rabatte

JETZT
WIEDER
DA!

nur
17,95 €



Jetzt erhältlich:

- bei der Cronenberger Woche
- Tel. 0800/22 66 56 00 (gebührenfrei)
- unter www.gutscheinbuch.de



Schlemmerreise mit
Gutscheinbuch.de

Advents- und Weihnachtskonzert

Am 1. Dezember 2013

in der Alten Reformierten („Wupperfelder“) Kirche in Barmen, Bredde 69

Vom MCG Cäcilia Barmen / Sängerbain Sudberg

und Elberfelder Frauenchor

Mitwirkende:

Julia Nikolajczyk, Mezzosopran
Bergisches Brass Quartett
Thorsten Schäffer, Klavier
Nina Hürter, Moderation



Musikalische Gesamtleitung: Simone Bönschen-Müller, Chordirektorin FDB

Beginn : 16:00 Uhr
Einlaß : 15:30 Uhr
Eintritt : 12,- Euro

Kartenverkauf:

- Landsiedel-Becker
- Cronenberger Anzeiger
- Cronenberger Woche
- Alle Chormitglieder
- Tageskasse

Advent in Cronenberg

Deko-Ideen und mehr bei Adventsausstellungen im Dorf

Die wohl romantischsten Wochen des Jahres werden an diesem Wochenende im CW-Land wieder eingeläutet: Wer für die bevorstehende Vorweihnachtszeit noch ein paar Deko-Ideen benötigt, der wird an diesem Wochenende bei den Advents-ausstellungen im CW-Land fündig. Bei Lichterglanz und Kerzenschein lädt am Sonntag etwa Blumen Koch an der Hauptstraße 57 ein: Hier sind von 10 bis 16 Uhr nicht nur winterliche Pflanzen zu finden, sondern auch jede Menge liebevoll gestaltete Gestecke und mehr. Eine festliche Stimmung verspricht zudem auch das Gartenland Knof am Sonntag. Hier wird in der Zeit von 11 bis 16 Uhr am Schöppenberg 11 mit dem Nikolaus auch ein ganz besonderer „Stargast“ erwartet. Würstchen, Glühwein und natürlich viele Deko-Ideen gibt es am Samstag von 9 bis 18 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 16 Uhr auch bei der Adventsausstellung im Pflanzen- und Stauden-Park Hasten an der Hammesberger Straße 47. Eine Woche warten müssen Garten-Fans allerdings noch auf die vorweihnachtliche Veranstaltung in der Staudengärtnerei Arends-Maubach in Ronsdorf: Von Donnerstag bis Samstag von 10 bis 18 Uhr sowie am Sonntag, 1. Dezember, wartet man auf dem „Gabentisch“ an der Monschaustraße mit wärmenden Wolldecken und Schals aus Irland, Norwegen, Italien und Spanien auf sowie Gartenwerkzeugen, Schreibgeräten, Büchern, Dreikönigskerzen, Winteralpenveilchen sowie natürlich auch Köstlichkeiten aus der Heimat und darüber hinaus.



DRK-Markt mit vielen Dörpern

Südstadt. Zum 60. Mal findet in diesem Jahr der DRK-Weihnachtsmarkt statt. Aus diesem Grund ist in der Historischen Stadthalle am Johannisberg am kommenden Wochenende wieder eine Menge Programm geplant, zu dem besonders viele Cronenberger beitragen. Am Samstag, 30. November, tritt ab 13.50 Uhr unter anderem der Cronenberger Bläserkreis auf, unterbrochen wird dieser durch die offizielle Eröffnung durch Oberbürgermeister Peter Jung. Ab 16 Uhr ist auch das Bewegungscenter MoveAttack zu sehen. Am Sonntag, 1. Dezember, treten ab 14 Uhr unter anderem wieder die „Hedwigkids“ der katholischen Gemeinde St. Hedwig auf.

Händlerstraße: Karitativer Advent

Es war bereits vor einem Jahr die Überraschung: Der Weihnachtsmann drehte seine Runden über Cronenberg. Gerüchten zufolge wird er am morgigen Samstag, 23. November, zurück in Cronenberg erwartet. MagerDach in der Händlerstraße ist in jedem Fall gerüstet: „Wir fiebern den beiden Tagen mehr entgegen, als die Kinder, die wir bei uns erwarten“, blickt Initiator Thorsten Mager auf den Adventsmarkt am Wochenende. „Wir freuen uns wieder auf zwei ausgefüllte Tage“, erläutert Cousin Michael Mager; „derzeit dekorieren und organisieren wir noch fleißig.“ Bereits am heutigen Freitag wird ab 15 Uhr gespannt und adventlich vorgeglüht. Am Samstag beginnt der Adventsmarkt dann um 11 Uhr. Und um etwa 15 Uhr glüht der Wein auf Hochtouren, wenn alle nach oben schauen... Der Kunst- und Handwerker-Markt verspricht Live-Adventsgesang, außergewöhnliche Adventsdekoration, traumhafte Adventsgestecke, individuellen Schmuck, Cognac-Spezialitäten und Orangenlikör, weihnachtliches Interieur und Live-Fotografie. Das vorweihnachtliche Angebot wird abgerundet mit leckerem Glühwein sowie Kinderpunsch, der auf den Advent einstimmen wird. Ein erfahrener Tischler zeigt Kindern, wie man mit der Laubsäge umgeht. Und eine Konditormeisterin präsentiert leckere Tartes und Cupcakes. Die Unterstützer des christlichen Unternehmer-Netzwerkes „fair.dienen“ sorgen für den reibungslosen Ablauf der Kinder-Tombola, bei der fast jedes Los gewinnt. In jedem Fall ist sie ein Gewinn für die Vohwinkler Kindertafel und die Junior Uni, die Anfang Dezember in ihr neues Domizil zieht. Denn die Einnahmen der Tombola sowie einen Teil des Überschusses spenden die Aussteller. Nach Ansicht von Thorsten Mager ist der Einsatz für die gute Sache wichtig: „Wir unterstützen die Kindertafel in den letzten beiden Jahren bereits mit 7.000 Euro. Die Initiative der Junior Uni ist für uns ebenso wichtig.“ Die Veranstalter sind perfekt vorbereitet: „Der Weihnachtsmann muss sich noch nicht einmal einen Bart umschnallen“, schmunzelt Thorsten Mager. Mehr Informationen findet man unter www.cronenberger-adventsmarkt.de



Blumen Koch
 Klassische und moderne Floristik
 Hauptstraße 57, 42349 Wuppertal-Cronenberg
www.blumenkoch-cronenberg.de
 ☎ 0202-475279 • Fax 2471638

★ **Adventsausstellung** ★
 am Sonntag, dem 24. 11. 2013
 von 10.00 bis 16.00 Uhr
 Bei Lichterglanz und Kerzenschein laden wir Sie herzlich ein.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 Ihr Blumen-Koch-Team

»Adventsmarkt« vom 28. November bis 1. Dezember

Packschuppen und Café Montjoie sind geöffnet
 Do. bis Sa. 10-18 Uhr • So. 11-16 Uhr

Zu Gast Freitag bis Sonntag:
 Dinses Culinarium und
 Westerhaus Schreibgeräte
 Genießen Sie einen Spaziergang durch die herbstliche Gärtnerei.
ARENDS MAUBACH
 Staudengärtnerei & Gartenkultur
 Monschastr. 76 • Ronsdorf • Tel. 46 46 10 • www.arends-maubach.de

Festliche Stimmung
 in unserer
Adventsausstellung,
 Sonntag, 24. 11. 2013,
 von 11⁰⁰ – 16⁰⁰ Uhr.
 Der Nikolaus kommt.
KNOF
 GARTENLAND
 Schöppenberg 11
 42349 Wuppertal-Cronenberg
 Telefon (0202) 47 10 03

FR. 22. NOV. AB 15 UHR
 SA. 23. NOV. AB 11 UHR
Cronenberger
Adventsmarkt
 HÄNDELERSTR. 49 – WPT. CRONENBERG
**WOHLIG
 KÖSTLICH
 ÜBERRASCHEND**
 Kindertombola
 Adventsdekoration
 Live-Musik
 Schmuck
 Interieur
 Kulinarisches
 Stoffe, Mode & Co.
 Edle Spirituosen
 Live-Fotografie
 Erlös der Tombola und Teilnahmen gehen an die Kindertafel und die Junior Uni
 Junior Uni
 MAGERDACH
 alle Informationen unter www.cronenberger-adventsmarkt.de

**Einladung zu unserer
 Adventsausstellung**
 Sa., 23.11., 9-18 Uhr u.
 So., 24.11., 11-16 Uhr
 Für das leibliche Wohl
 stehen Würstchen und Glühwein bereit.
Pflanzen- & Stauden-PARK Hasten
 Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von uns beraten!
Pflanzen- & Staudenpark Hasten
 Hammesberger Str. 47 • 42855 Remscheid-Hasten
 Telefon: 0 21 91 4 62 52 16



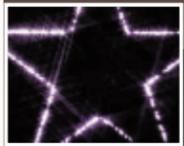
9. Küllenhahner Advent



mit Höhenfeuerwerk



FASZINIERENDE FEUERWERK- SHOWS



Wir sind dabei:
Staunen Sie
auf dem
9. Küllenhahner
Advent



- Jubiläen
- Geburtstage
- Hochzeiten
- Feste
- Shows
- Vereine, usw.

Buchen Sie uns für Ihre Feiern!



Unterstraße 15d • 42929 Wermelskirchen
Tel.: 02192/87 90 94 od. 02196/ 910 10
Fax: 02196/9 10 10 • Mobil: 0179/9 10 94 14
www.schmitz-feuerwerke.de

Die letzten Leo-Kalender auf dem Adventsmarkt

Einen Tag nach dem Küllenhahner Advent wird schon das erste Türchen geöffnet. Wenn Sie noch nichts haben, an dem sich Türchen öffnen lassen, kein Problem: Auch bei der 9. Auflage des Küllenhahner Advents wird's wieder die letzten Leo-Kalender im CW-Land geben.

Wie bereits berichtet, verbindet der beliebte Kalender der Nachwuchsorganisation der Lions-Clubs das Gute mit zahlreichen Glückschancen: An jedem Tag im Advent verstecken sich hinter den Leo-Türchen mindestens eine, zumeist sogar mehrere Chancen zum Gewinn von hochwertigen Preisen, die zahlreiche Sponsoren zur Verfügung gestellt haben – stimmt die Nummer Ihres Kalenders mit der gezogenen jeweiligen Nummer überein, haben Sie Glück im Advent gehabt und gewonnen!

Die Nummern werden übrigens täglich auf der Online-Seite der CW (www.cronenberger-woche.de) und jeweils freitags in unserer Print-Ausgabe veröffentlicht – schließlich

ist die CW seit Anbeginn Medienpartner der kultigen Leo-Kalender. Mindestens ebenso wichtig wie Ihr Glück: Den kompletten Reinerlös aus dem Verkauf der Kalender stiften die Leos für gute Zwecke im Tal – selbst wenn man also mit seinem Kalender kein Adventsglück hatte, ist garantiert, dass sich gemeinnützige Organisationen beziehungsweise Bedürftige im Tal freuen werden, so kann eigentlich keine Enttäuschung aufkommen!

Übrigens: Das Titelblatt des diesjährigen Leo-Kalenders ziert ein anheimelndes Wintermotiv vom Laurentiusplatz – es stammt von der Küllenhahner Künstlerin Ulrike Beyer, deren Winterbilder alljährlich zu den schönsten Weihnachtsmotiven mit Wuppertal-Kolorit zählen. Unser Tipp: Wenn Sie sich im Rahmen des Küllenhahner Advents einen Leo-Kalender sichern möchten, kommen Sie nicht zu spät – der Verkauf am Glühweinstand des Bürgervereins Küllenhahn auf dem Hof vor der Pandelschen Fabrik geht nur so lange, wie der Vorrat reicht!

Kunsth Handwerk drinnen, Glühwein draußen

Wer noch etwas Schönes für den selbst gemachten Adventskalender, zum Nikolaus-Tag oder fürs Weihnachtsfest sucht, der wird vielleicht in der Pandelschen Fabrik fündig: Auch bei der 9. Auflage des adventlichen Fests lädt Britta Pandel zu einem urigen Kunsthandwerkermarkt an die Küllenhahner Straße 223 ein. Holzartikel, Schmuck und Honigprodukte von Kerzen bis Bonbons laden ebenso dazu ein, dem Markt einen Besuch abzustatten wie Gestricktes von Pulswärmern bis Stulpen, Lichterketten oder auch ein Stand mit textilen Bildern. Zudem wird in der Pandelschen Fabrik auch Gefilztes oder Wärmendes von der Strickmaschine sowie Gebasteltes vom Basar-



kreis der Evangelischen Gemeinde Küllenhahn zu haben sein. Und wer süße Aufstriche fürs Frühstück sucht, wird an der Küllenhahner Straße fündig: Beate Dilthey wird im Rahmen des Küllenhahner Advents ihre Marmeladen, Gelees und Liköre zugunsten des Kinderhospizes Burgholz anbieten. Und auch an der Küllenhahner Straße 223 kommt das leibliche Wohl auf seine Kosten: Traditionell bietet der Bürgerverein Küllenhahn auf dem Hof vor der Pandelschen Fabrik heißen Glühwein nach dem Kultrezept des Lions-Clubs, heißen Apfelsaft mit und ohne Schuss sowie Kuchen. Gleich nebenan wird die evangelische Gemeindejugend leckere Adventswürstchen grillen – im Brötchen oder als Currywurst wird dabei die Frage lauten... Ob am Glühweinstand oder am Grill – alle Reinerlöse aus dem Verkauf gehen zugunsten der Küllenhahner Gemeindejugend beziehungsweise werden vom Bürgerverein Küllenhahn für gemeinnützige Zwecke gespendet. Es ist also keine Schande, sondern geradezu eine gute Tat, einen zweiten Glühwein zu trinken und es nicht bei einem Adventswürstchen zu belassen!

**Am 30. November ist Küllenhahner Advent!
Wir sind dabei - bis 20 Uhr geöffnet!**

Blumen & Gartenbau BALEWSKI



Guidrun & Bernd **Balewski**
Blumen und Gartenbau
Küllenhahner Str. 225
42349 Wuppertal
Tel.: 0202-400476

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr
durchgehend
Sa. 9 - 20 Uhr
(Küllenhahner Advent)
So. 11 - 13 Uhr

Große Adventsausstellung 25.11. - 1.12. 2013
Schauen Sie bei uns rein und lassen Sie sich verzaubern von
unserer Winter-Wunder-Weihnachtswelt!

Musik, Wein & Co. bei Bedachungen Hüttemann

Beim 9. Küllenhahner Advent ist auch in diesem Jahr die urige Fabrik von Bedachungen Hüttemann einer der Schauplätze: Im wärmenden Schein des lodernen Feuers im alten Kamin der früheren Werkzeugfabrik können die Besucher bei einem leckeren Wein am Bürgervereinsstand gemütlich miteinander klönen und feiern, deftige Erbsensuppe lädt dazu ein, sich während des Adventsbummels zu stärken. Aber nicht nur Kulinarisches lädt zu einem Abstecher zu Ariane und Frank Hüttemann ein, an der Küllenhahner Straße 242 wird auch wieder einiges an Gebasteltem und Kunsthandwerk zu kaufen sein: Heimelig leuchtende Lichterketten, handgemachter Schmuck oder auch Schönes für Hundehäse wird ebenso dabei sein, wie ein Büchermarkt oder auch ein Stand der Kinderhospiz-Stiftung Bergisch Land, an dem Schirme, Taschen oder auch die flauschigen Kinderhospiz-Maskottchen zu haben sein werden. Für Musik werden DJ Schartner und „Chancy“ Gärtner sorgen: Wie beim letzten Advent schon und im Mai auch beim Benefizkonzert „Cronenberg hilft!“ wird „Chancy“ Gärtner zum Saxophon greifen, um live mit Jazzig-Weihnachtlichem zu unterhalten. Nicht zuletzt wird man in der Hüttemannschen Fabrik das Schöne auch mit dem Nützlichen verbinden können: Wer Fragen zu Dach und Fassade oder auch zu Photovoltaik und Fördermitteln hat, kann Dachdeckermeister, Solateur und Energieberater Frank Hüttemann gerne während des Adventsfests ganz unverbindlich und ganz unkompliziert ansprechen!



**Wenn Sie nach dem Advent
Ihren Glühweinkater
wegtanzen möchten**

Neuer Zumbakurs beim SSV Germania,

Salsa, Bachata, Cumbia, Merengue ...

Freitags v. 18.30 - 19.30 Uhr

Sportleistungszentrum

Küllenhahn / Jugendraum



Weitere Info's + Anmeldungen
Übungsleiterin:
N. Wehrmann Tel. 0171/4553554
oder bei der Geschäftsführung:
Friedhelm Bursian Tel. 28368990



www.SSV-Germania1900.de



9. Küllenhahner Advent



mit Höhenfeuerwerk



Besuchen Sie uns beim Küllenhahner Advent und informieren sie sich über:

- Neueste Wärmedämmsysteme für Dach und Fassade
- Energieeinsparung
- Wohndachfenster
- Solartechnik
- Photovoltaik
- Fördergelder
- Zuschüsse



Hüttemann Bedachungen Meisterbetrieb
Küllenhahner Straße 242 • 42349 Wuppertal • 0202-976 55 40
www.huettemann-bedachungen.de

Große Adventsausstellung bei Blumen Balewski

Wer auf der Suche nach floralen Accessoires für eine schöne Advents- und Weihnachtszeit ist, kommt ebenso auf dem 9. Küllenhahner Advent auf seine Kosten: Alle Jahre wieder lädt Blumen Balewski zur großen Adventsausstellung an die Küllenhahner Straße 225 ein. Inhaberin Gudrun Balewski und ihr Kreativ-Team schieben derzeit wieder kräftig Überstunden, um ihren Kunden auch diesmal eine ebenso große wie facettenreiche Winterwunder-Weihnachtswelt bieten zu können. Ob klassisch oder modern, ob als Kranz oder Gesteck, ob klein oder groß, ob in grün-rot, pink oder auch skandinavisch unter der Überschrift „Weihnachten in Bullerbü“ inspiriert – wer bei Blumen Balewski nicht fündig wird, der will nicht oder hat schon... Ganz bestimmt gilt das aber nicht für die ebenfalls einzeln handgemachten Wachrosen – eine außergewöhnliche und zudem auch langlebige Zierde für jeden adventlichen Strauß oder das Gesteck, ein florales Markenzeichen von Blumen Balewski! Für das man übrigens nicht sehr tief in die Tasche greifen muss: Kleine Adventssträuße oder Gestecke mit Balewski-Wachrosen sind im Rahmen der Adventsausstellung bereits für wenige Euro zu haben. Aber auch wer noch auf der Suche nach „Zutaten“ für die Adventszeit ist, weiß sich an der Küllenhahner Straße 225 bestens aufgehoben: Ob Kugeln, Kerzen, Figürchen in Porzellan, Holz oder Metall, Zimtstangen, Orangenscheiben oder Anissterne und, und, und natürlich auch frisches Tannengrün – die Balewski-Ausstellung bietet ein festliches Füllhorn voller adventlicher Zutaten. Am Küllenhahner Advent haben Gudrun Balewski & Team durchgehend von 9 bis 20 Uhr geöffnet. Beginn der Ausstellung ist jedoch bereits am kommenden Montag, 25. November: Bis zum ersten Adventssonntag, 1. Dezember, kann man dann in die Küllenhahner Winterwunder-Weihnachtswelt eintauchen!



WEINHANDLUNG LAPINSKI

Wir führen nicht nur den Wein für den Küllenhahner Advents-Glühwein...

Kommen Sie einmal vorbei und überzeugen Sie sich selbst!

Tel.: 0202 / 47 05 25 o. 71 46 43

elapinski@t-online.de
www.wein-lapinski.de

Hauptstraße 89
42349 Wuppertal-Cronenberg



CW-Feuerwerk zum Adventsfinale

Im CW-Land sind sie längst keine feste Größe, wenn's kracht: Beim alljährlichen Sommerfest des KGV Edelweiß, einem der beliebtesten Feste in der Südstadt, brennt Schmitz Pyrotechnik stets das Höhenfeuerwerk ab und auch zur Cronenberger Werkzeugkiste sorgen die Pyrotechniker aus Wermelskirchen alle zwei Jahre für das leuchtende Finale über der Kisten-Meile.

Nicht zu vergessen der Küllenhahner Advent: Zum Abschluss wird Schmitz Pyrotechnik auch bei der 9. Auflage des Fests über der Adventsmeile an der Küllenhahner Straße 225-242 das alljährliche CW-Feuerwerk in den Himmel schießen. Wer nicht bis Silvester warten möchte oder auch wer kleine Kinder hat, für die das Neujahrsfeuerwerk um Mitter-

nacht zu spät steigt, ist gegen 19.15 Uhr auf dem Küllenhahner Advent richtig: Sobald der letzte Linienbus das Festgeschehen passiert hat, legen die Pyrotechniker los, um ein hoffentlich schönes Adventsfest mit spektakulären Leuchteffekten zu krönen – mit einem Glühwein oder Punsch in der Hand der richtige Abschluss eines schönen Adventsbummels auf dem Küllenhahn!

Übrigens: Ob Jubiläen, Geburtstage, Hochzeit oder Vereinsfest – Schmitz Pyrotechnik kommt auch zu Ihnen, um bei Ihrer Feierlichkeit einen leuchtenden Höhepunkt an den Festhimmel zu zaubern. Nähere Informationen geben die Pyrotechniker gerne unter Telefon 02192-87 90 94 oder sind online unter www.schmitz-feuerwerke.de erreichbar.

Kinderschmied & Metallkunst beim Advent

Blumen Balewski lädt nicht nur mit seiner üppigen Adventsausstellung zu einem Besuch ein: Besonders für Kinder eine frohe Botschaft ist, dass auch der Küllenhahner Volker Diederichs sein Kommen zum 9. Küllenhahner Advent angesagt hat.

Am Eingang zu Blumen Balewski wird Volker Diederichs ab circa 14 Uhr seine mobile Esse „anwerfen“, sodass Klein und Groß ihm beim Schmieden zuschauen können. Aber auch Mitmachen ist möglich: Bis gegen 18 Uhr können Interessierte selbst Hand anlegen und ein Hufeisen oder einen Haken schmieden – gegen einen Kostenbeitrag von nur einem Euro!

Weiteres „Metall-Schmankerl“ bei Balewski sind die Skulpturen, mit denen Achim Weidhaas und Ralf Ak-

kermann seit diesem Jahr für einige Furore sorgen: Die Inhaber der Küllenhahner Traditionsfirma Erich Probach fertigen unter der Überschrift „Pro-Picto“ Metallobjekte – ob „Adam & Eva“, der „Rosenkavalier“, die „Evolution“ oder auch der „Zauberer“, die Metallobjekte finden viel Anklang und haben schon eine ganze Reihe Liebhaber gefunden wie etwa am Küllenhahner Bahnhof (Firma Cox) oder auch auf der Piktobahn Grüne Eiche in Vonkeln.

Übrigens: Wer nicht genügend Platz für ein „Pro-Picto“-Objekt hat, für den werden Achim Weidhaas und Ralf Ackermann auf dem Küllenhahner Advent auch Klein-Objekte zum Beispiel für den Schreibtisch bereit halten. Mehr Infos unter www.probach.de.

Salon Ana

Das Team des „Salon Ana“ wünscht viel Spaß auf dem **Küllenhahner Advent!**

Und wenn nach Glühwein-Rausch und Feuerwerk Ihre Frisur „gelitten“ hat, bringen wir Sie wieder in Form! Machen Sie einfach einen Termin. Ihre Ana Hausberger & Team

Hairdreams:

Haarverdichtung mit leichtem Verlängerungseffekt ab **100,-€**

Unsere Angebote für Sie:

Mo.: Färben - Schneiden - Fönen ..	kpl. € 42,50
Herrenhaarschnitt	€ 10,00
Di.: Waschen - Schneiden - Fönen	€ 15,00
Fr.: Alle Variationen von Strähnen	kpl. € 45,00

Mo. - Fr. 9-18 Uhr Sa. 8-13 Uhr

A. P. Hausberger • Küllenhahner Str. 214 • 42349 Wuppertal • Tel.: 4012 67

Cafe-Restaurant Königshöhe

Wochenangebote wochentags 17-22 Uhr

Dienstag Schnitzeltag Schnitzel für **5,90**

Mittwoch Pizzatag Pizzen für **4,50**

Donnerstag Salattag Salatvariationen für **6,50**

Freitag Fischtage frische Fischgerichte für **9,50**
(ab 12 Uhr)

- Wir sind auch für Feierlichkeiten mietbar
- Catering auf Anfrage
- Noch Termine für Weihnachtsfeiern frei
- Um Reservierung wird gebeten!

Köhlweg 5
42117 Wuppertal
Tel.: 47 83 70 07

www.restaurant-koenigshoe.de

Öffnungszeiten
Di.-So. 12-22 Uhr
Montag Ruhetag

...Qualität tut gut!

Flender Automobile

Seit über 25 Jahren für Sie vor Ort in Küllenhahn.

Wir wünschen viel Spaß auf dem **9. Küllenhahner Advent** und eine besinnlichen Adventszeit.

Ihr Flender-Automobile Team
Handel - Werkstatt - Lackiererei - Autoglas
4x in Wuppertal - 1x in Schwelm
Rhönstraße 1, Tel.: 40 30 20

Ihre Küllenhahner Gartenbau-Fachbetriebe:

Thomas Schmitt
Garten- und Landschaftsbau Meisterbetrieb
Korzert 4a • 42349 Wuppertal
☎ 02 02/42 82 71



Unser Garten – ein Ort, der auch im Winter nicht schläft.

Jeder wünscht sich einen Ort, an dem er auch im Winter die Schönheit und Vielfalt der Natur genießen kann. Ein individuell gestalteter Garten ist so ein Ort. Wovon Sie auch träumen: Wir Landschaftsgärtner liefern die Ideen und übernehmen Ausführung und Pflege, fachgerecht und zu einem exzellenten

Preis-Leistungs-Verhältnis. Achten Sie auf unser Zeichen.



Ihr Experte für Garten & Landschaft

Gartengestaltung Meisterbetrieb
Mechler

Telefon 47 69 78
Telefax 28 33 205
Nesselbergstr. 17
42349 Wuppertal

(Einstieg jederzeit möglich)
Infos & Anmeldung
Liliana Espinoza
 01 60 - 93 83 52 08
 lilianazumba16@gmail.com




ab 5./6. Dez. 2013
Wir ziehen um!
 Unsere Zumba-Familie ist groß geworden. Wir brauchen mehr Platz für unser Zumba-Fitness

Ab 5./6. Dezember finden Sie uns
 immer **donnerstags 19.00 - 20.00 Uhr (neu)**
Turnhalle Gemeinschaftsgrundschule Hütterbusch, Am Hofe 1
 immer **freitags 19.00 - 20.00 Uhr**
Turnhalle Grundschule Rottsieper Höhe, Alte Rottsieper-Höhe 14-16

Mastweg Polizei kickte wieder mit DRK-Kids

Unter der Überschrift „Sport statt Gewalt“ veranstalteten die Polizei und das DRK-Kinder- und Jugendzentrum Mastweg auch in diesem Jahr wieder ein Fußball-Turnier auf dem Kunstrasenplatz am Mastweg. Obwohl im Frühjahr in Pension gegangen, wirkte auch der ehemalige Bezirkspolizist Manfred Schöppe wieder mit; der Dörper Polizeichef Ottmar Ay, Bezirksbeamtin Simone Bremer sowie der in Sudberg wohnende Kollege Michael Brandenstein und der Verkehrssicherheitsberater Stephan Keller komplettierten das kickende Polizei-Quintett. Ins Team aufgenommen wurde eine Jung-Fußballerin vom Mastweg, die unbedingt in den Farben der Ordnungshüter auflaufen wollte – fertig war die Mannschaft „MäMaPol“, was für „Mädchen vom Mastweg mit der Polizei“ stand. Die „Blauröcke“ erwiesen sich als gute Mit-Gastgeber: In dem insgesamt fünf Teams zählenden Teilnehmerfeld belegte das „MäMaPol“-Sextett in der Abschlusstabelle den letzten Platz. Kein Problem: Für alle Teams hielt DRK-Leiterin Annegret Füssel am Ende schließlich Pokale, Medaillen und Urkunden bereit. Zudem konnten sich die Kicker nach dem sechsstündigen Turnier bei bestem Herbstwetter mit Grillwurst stärken und für den Nachwuchs hatte Manfred Schöppe Süßigkeiten in der Fußballtasche mit zum Mastweg gebracht. Auch der Ex-Dorfscherriff ging nicht ohne Andenken nach Hause: Bei einem Zusammenprall zog sich Schöppe ein „Hörnchen“ zu...



Vormittags Training, nachmittags lockere Rollhockey-Spiele, nachts schlafen in der Alfred-Henkels-Halle – das stand für rund 35 Kinder in der letzten Woche der diesjährigen Herbstferien auf dem Programm. Denn da hatte der RSC Cronenberg wieder zu einem großen Feriencamp unter der Leitung von Uli Morovic und Jens Pfaffendorf geladen, bei dem auch die beiden spanischen Löwen-Neuzugänge Jordi Molet und Eric Soriano sowie Rollkunstläuferin Laura Scheven und Koordinationstrainer Ralf Timborn einige Übungseinheiten leiteten und zahlreiche Eltern nebenher für Unterstützung sorgten. Letztere standen dann auch beim traditionellen „Elternspiel“ im Mittelpunkt. Das Ergebnis von 7:3 für die Väter gegen die Mütter war da aber fast Nebensache, denn während die gesamte Woche über fast verletzungsfrei geblieben war, blieb der Ausflug der „Großen“ auf Rollschuhen nicht ganz ohne Blessuren: Ein gebrochener Arm, ein Verdacht auf Bänderriss, ein gebrochener Finger und zahlreiche Prellungen waren beim Spiel und der anschließenden Rollerdisco in den Reihen der Erwachsenen zu verzeichnen...

RSC-Ferriencamp Kids heil, Eltern „malade“

Vormittags Training, nachmittags lockere Rollhockey-Spiele, nachts schlafen in der Alfred-Henkels-Halle – das stand für rund 35 Kinder in der letzten Woche der diesjährigen Herbstferien auf dem Programm. Denn da hatte der RSC Cronenberg wieder zu einem großen Feriencamp unter der Leitung von Uli Morovic und Jens Pfaffendorf geladen, bei dem auch die beiden spanischen Löwen-Neuzugänge Jordi Molet und Eric Soriano sowie Rollkunstläuferin Laura Scheven und Koordinationstrainer Ralf Timborn einige Übungseinheiten leiteten und zahlreiche Eltern nebenher für Unterstützung sorgten. Letztere standen dann auch beim traditionellen „Elternspiel“ im Mittelpunkt. Das Ergebnis von 7:3 für die Väter gegen die Mütter war da aber fast Nebensache, denn während die gesamte Woche über fast verletzungsfrei geblieben war, blieb der Ausflug der „Großen“ auf Rollschuhen nicht ganz ohne Blessuren: Ein gebrochener Arm, ein Verdacht auf Bänderriss, ein gebrochener Finger und zahlreiche Prellungen waren beim Spiel und der anschließenden Rollerdisco in den Reihen der Erwachsenen zu verzeichnen...



Am 30. November lädt der SSV 07 Sudberg zu einem Adventsbasar auf den Sportplatz an der Riedelstraße ein. Gesucht werden noch Interessenten, die hier an einem Stand Kunsthandwerk oder Ähnliches verkaufen möchten. Sie können sich mit dem 1. SSV-Vorsitzenden Michael Wieden unter 0177-288 55 19 oder 47 25 51 in Verbindung setzen.

SSV lädt zum Adventsbasar

Am 30. November lädt der SSV 07 Sudberg zu einem Adventsbasar auf den Sportplatz an der Riedelstraße ein. Gesucht werden noch Interessenten, die hier an einem Stand Kunsthandwerk oder Ähnliches verkaufen möchten. Sie können sich mit dem 1. SSV-Vorsitzenden Michael Wieden unter 0177-288 55 19 oder 47 25 51 in Verbindung setzen.

Am 30. November lädt der SSV 07 Sudberg zu einem Adventsbasar auf den Sportplatz an der Riedelstraße ein. Gesucht werden noch Interessenten, die hier an einem Stand Kunsthandwerk oder Ähnliches verkaufen möchten. Sie können sich mit dem 1. SSV-Vorsitzenden Michael Wieden unter 0177-288 55 19 oder 47 25 51 in Verbindung setzen.



Planung
Ausführung
Wartung
Reparatur

Kuhl GmbH
 42349 Wuppertal (Cronenberg)
 Hahnerberger Straße 270
 Telefon (02 02) 2 47 58 - 0
 Telefax (02 02) 2 47 58 - 47

Jochen Geldmacher
 Bauunternehmen Meisterbetrieb seit über 25 Jahren

- Neubau • Umbau • Sanierung
- Wärmeverbundsystem • Reparaturarbeiten
- Energieberatung • Gebäude-Check Energie

Teschensudberg 43 • 42349 Wuppertal
 Tel.: 47 43 38 • Fax: 47 81 339

Baumdienst Wolfgang KOPF
 Über 25 Jahre

- Baumpflege, u. -schnitt
- Fällungen von Gefahrenbäumen mit eigenen Hub-Arbeitsbühnen
- Fräsen von Baumstümpfen
- Kronensicherung

Wüste 6 • 42369 Wuppertal (Ronsdorf) • Tel. 02 02/46 21 50 u. 021 91/81 053
 Fax 02 02/46 70 81 • http://www.baumdienst-kopf.de



Ytong-Gasbeton ● **Bedachungsmaterial**
PVC-Rohre ● **Ceresit-Kunststoffe**

Otto-Hahn-Straße 24 • 42369 Wuppertal
 Tel. 02 02/46 22 32 • Fax 02 02/4 67 08 58
 Internet: http://members.aol.com/kursp10140/ • e-mail: KURsp10140@aol.com

Urspruch Baustoffe
 schnell, pünktlich und sofort lieferbar.

ENTSORGUNG • CONTAINER • SCHROTT • METALLE
 TRANSPORT



ERNENPUTSCH
 Rudolf Ernenputsch GmbH & Co. KG • Harzstr. 16
 42349 Wuppertal • Tel. 02 02/4 07 11 • Fax: 02 02/4 07 15

Tischfußball-Event in Kirche

Südstadt. Gerade erst ist die Johanneskirche in der Südstadt zum Landesleistungszentrum in Sachen Tischfußball ernannt worden, da finden am morgigen Samstag an der Altenberger Straße auch die 2. Wuppertaler Tischfußball-Stadmeisterschaften statt. In verschiedenen Klassen – von den Junioren über die Damen, die Senioren bis zum offenen Doppel – gehen die Teams dabei an den Kicker. Gespielt wird nach dem offiziellen ITSF-Regelwerk, sodass nach der Vorrunde die Teilnahme am Profidoppel nur in Sportkleidung gestattet ist. Die Hauptrunde findet ab 18 Uhr im KO-System statt. Für das offene Doppel können sich Teams am Veranstaltungstag noch bis 11.30 Uhr anmelden, alle anderen haben bis 15.30 Uhr noch die Gelegenheit zur Teilnahme oder vorab bei Andre Stockmanns unter 01 72-615 47 02. Die Startgebühr beträgt 5 Euro, bei Tischfußball-Kickern ohne DTFB-Spielernummer hingegen 10 Euro. Junioren nehmen kostenlos teil.

Kabarett im TiC-Atelier

Mit seinem inzwischen 22. Bühnenprogramm kommt der „Kabarettendienst“ des Ganztags gymnasiums Johannes Rau aus Barmen am 26. November nach Cronenberg. Im TiC-Atelier unterrichten die Schüler treffliche Beobachtungen aus der Lage der Nation unter dem Motto „Wir halten nach – nachhaltig“. Das Kabarett auf der TiC-Bühne beginnt um 20 Uhr, der Eintritt kostet 13 Euro bzw. 8 Euro ermäßigt. Karten gibt es noch online unter www.tic-theater.de.

FBR öffnet ihre Türen

Küllenhahn. Am morgigen 23. November öffnet die Friedrich-Bayer-Realschule (FBR) ihre Pforten. Von 10.30 bis 14 Uhr bietet die Schule beim FBR-Tag im Schulzentrum Süd Mitmach-Unterricht, Musikalisches, verschiedene Vorführungen, Spiele und jede Menge Sport. Natürlich ist ebenso für das leibliche Wohl gesorgt wie auch für viel Information rund um die besonderen FBR-Angebote wie Sport-, Fußball- oder Bläserklassen, das Betreuungsangebot und den Übergang in die gymnasiale Oberstufe.

SSV Neue Trikots für die D1



Von „cool“ über „super“ bis hin zu „Wie geil sind die denn?!“ lauteten die Kommentare der D1-Jungen des SSV 07 Sudberg. Gemeint waren die neuen Trikots, die dank der Sponsor-Unterstützung durch die Barmenia Versicherungs-Agentur Nadia Schmalley genau rechtzeitig zu Beginn der Langarm-Saison übergeben werden konnten. Das Spiel wurde dann auch noch gewonnen – so soll es auch weitergehen! Die SSV-Kids waren mehr als glücklich und wollten die Trikots kaum ausziehen...

WAS WANN WO „em Dorpe“

Zu ihrem **Reibekuchenfest** mit Buchständen, Bastelangeboten und vielem mehr lädt am heutigen Freitagabend ab 17 Uhr die Grundschule **Rottsieper Höhe** ein. Natürlich gibt es auch Würstchen, Glühwein und Kinderpunsch.

Einen Vortrag über Namibia bietet heute Nachmittag ab 17 Uhr der **Männertreff** im Netzwerk der Evangelischen Gemeinde Cronenberg im **Zentrum Emmaus** an.

Den Sommer zurück ins Dorf holen möchte das **MoveAttack** am heutigen Freitagabend. Ab 18 Uhr findet an der Hauptstraße 88 eine große **Zumba-Party** statt. Die Teilnahme kostet inklusive eines Begrüßungssekts 5 Euro.

Ab heute bietet das **Landhaus Acfé** auf Küllenhahn jeden Freitagabend für 8,50 Euro pro Person ein großes **Salat- und Beilagenbüfett** an. Fisch, Fleisch und Geflügel gibt es auf Wunsch zu Tagespreisen. Reservierungen unter der Rufnummer 42 72 64.

Über seine Abenteuerreise mit den „2radKamelen“ berichtet **Michael Paetschmann** heute Abend ab 19 Uhr im **Mad Dog** an der Hahnerberger Straße. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

Zum **Herbstlotten** laden heute Abend ab 19 Uhr wieder die Altherren des **SSV 07 Sudberg** in die Gaststätte Ehrhardt im Odenwaldhaus am Eberheidt 63 ein.

Beim großen **Schnupper-Tag** haben Viertklässler am morgigen Samstag von 10.30 bis 14 Uhr in der **Friedrich-Bayer-Realschule** die Möglichkeit, sich vor Ort über das Angebot und die Sport-, Fußball- und Bläserklassen zu informieren. Unter anderem sind auch Trainer von Vereinen vor Ort.

Wie **Schokolade** und Wein gelungen kombiniert werden können, das zeigt am morgigen Samstagabend an der Hauptstraße 89 die **Weinhandlung Lapinski**. Die Teilnahme kostet 45 Euro, Anmeldungen unter Telefon 47 05 25.

Im Vereinsheim des Kleingärtnervereins **Edelweiß** an der Cronenberger Straße wird am Sonntag ab 10.30 Uhr während des Frühschoppen wieder **Bingo** gespielt.

Viele weihnachtliche Geschenkideen von den **Creativ-Ladies** gibt es am Sonntag bei Kaffee und Kuchen sowie kleinen Gerichten im **Cronenberger Festsaal** an der Holzschneiderstraße 16.

Noch bis nächsten Mittwoch, 27. November, kann man sich in **St. Hedwig** anmelden, wenn man am Montag, 2. Dezember ab 15 Uhr wieder beim **Adventlichen Kaffeetrinken** teilnehmen möchte. Listen liegen in der Kirche aus.

Jeden Donnerstag ab 10.30 Uhr gibt es **Radtouren** vom Küllenhahn aus mit ausgeliehenen E-Bikes beim **SSV Germania 1900**. Infos unter Telefon 40 26 34 oder unter www.ssv-germania1900.de.

Mit Vorträgen in Cronenberger Mundart von Ingeborg Alker und Edwin Markert wartet am 2. Dezember der **Jahresrückblick** im Rahmen des 50-jährigen Bestehens des **Bürgervereins Hahnerberg-Cronenfeld** auf. Los geht es um 19 Uhr in der Gaststätte „Kaiser-Treff“ an der Hahnerberger Straße 260.

Karten für das schon traditionelle **Weihnachtskonzert** am 8. Dezember in der Reformierten Kirche mit „Brasstoria“ und Pastor Thomas Hoppe sowie dem **Posaunenchor Cronenberg** als Gastgeber gibt es ab sofort bei der CW.

Romantisch wird es an den Wochenenden des dritten und vierten Advents wieder auf **Schloss Grünewald** in Solingen zugehen. Dort findet der **Romantische Weihnachtsmarkt** statt, der von der Cronenbergerin Anke Peters organisiert wird.

Klug Bauelemente GmbH
 Fenster • Türen • Bauelemente • Montage
NEU: Plissees • Jalousien • Markisen • Insektenschutzgitter



Oberhütter Str. 11 • 42857 Remscheid
 Tel.: 0 21 91 / 5 92 67 29 + 5 92 67 30
 Fax: 0 21 91 / 5 92 67 31
 www.klug-bauelemente.de

Geöffnet: Mo.-Fr. 9⁰⁰-17⁰⁰ Uhr, Sa. n. Terminabspr. - Ausstellungsraum geöffnet!
Thomas Klug
 gepr. Sachverständiger Fenster + Fassadentechnik

seit 1996

CSC Nach Karten für Pokal-Hit jetzt CSC-„Paket“ zu gewinnen

Groß war das Interesse an der Karten-Verlosung, welche Willi Pollschmidt, Inhaber des Cronenberger Frischemarktes, in Zusammenarbeit mit der CW zum Pokalschlager Cronenberger SC gegen den Drittligisten MSV Duisburg am Dienstag nächster Woche, 26. November 2013, im Zoo-Stadion veranstalteten. Besonders online bewarben sich zahlreiche Fußball-Fans für die insgesamt 40 Freikarten für das Viertelfinale im Niederrheinpokal; nicht nur aus ganz Wuppertal, sogar aus Duisburg und Essen nahmen Teilnehmer an dem Gewinnspiel teil. Aber es konnten ja nur 20 Glückliche gewinnen, die ersten von ihnen erhielten am Dienstagmittag aus den Händen von Sponsor Willi Pollschmidt sowie Dirk Schüttrumpf, Vorsitzender des Cronenberger SC (CSC), und CSC-Geschäftsführer Hartmut Gose ihre jeweils zwei Tribünenkarten. Die (Vor-)Freude war bei allen Gewinnern groß, so auch bei zwei Gewinnern, die eigentlich sonst auf anderem



sportlichen Parkett unterwegs sind: Auch Fredy Mäuer, Vorsitzender des Ski-Clubs Cronenberg (SCC), und Jens Neumann, Spieler des Handball-Verbandsligisten Cronenberger TG (CSC), wollen dem CSC in dem Pokal-Hit die Daumen drücken. Wobei: Jens Neumann wird am Pokal-Abend schon ein bisschen in der Zwickmühle sein – nicht nur, weil er auch bei Blau-Weißen aktiv ist, sondern auch aus familiären (Hinter-)Gründen ist Neumann eigentlich MSV-Fan. Zusätzliche Karten für den Duisburger Block im Zoo-Stadion mussten wir allerdings für den Handballer nicht organisieren; wenn schon ein Cronenberger Team gegen die Zebras aufläuft, dann schlägt das Neumann-Herz doch etwas mehr für den Dorf-Klub – „das ist doch klar“, betonte Jens Neumann. Wer nicht bei dem gemeinsamen Gewinnspiel des Cronenberger Frischemarktes und der CW Glück hatte, kann sich über den **Vorverkauf Karten** für den Pokal-Hit sichern: Tickets für das Spiel zwischen den Traditionsclubs, die übrigens beide 111 Jahre alt sind, gibt es in Cronenberg in der **CW-Geschäftsstelle** (Kemmannstraße 6), **Lotto Weber** (Cronenhof) sowie dem **Cronenberger Anzeiger** und in Elberfeld bei **SportDirekt** (Tannenbergsstraße) sowie natürlich auf dem **Horst-Neuhoff-Sportplatz** des CSC an der Hauptstraße.

CSC-Gewinnspiel

Auf dem CW-Bild mit einigen der Gewinner von Freikarten für den Pokal-Hit des CSC gegen den Drittligisten MSV Duisburg am 26. November sowie Sponsor Willi Pollschmidt (2.v.r.) halten Hartmut Gose (re.) und Dirk Schüttrumpf (li.) vom CSC nicht ohne Grund zwei Trikots der Grün-Weißen in den Händen: Die mit den Unterschriften der Spieler des Landesligisten versehenen Trikots gibt es beim neuesten Gewinnspiel zu ergattern – plus jeweils zwei Freikarten für das Schlagerspiel, das um 19 Uhr im Zoo-Stadion angepfiffen wird. **Die beiden CSC-Pakete werden unter allen verlost, die sich bis Montag, 11 Uhr, bei der CW unter online@cronenberger-woche.de melden (Namen, Telefon und Adresse nicht vergessen!) oder die am Montag, 25. November, in der Zeit von 11 bis 11.30 Uhr unter Telefon 478 11 00 bei der CW anrufen. Stichwort: CSC.**

RSC Nach Liga-Topspiel nun Europacup

Gegen Herringen reichte es nur zu einem Punkt / Morgen empfangen die RSC-Löwen Saint Brieuc zum Europapokal-Rückspiel.

Morgen Abend um 20 Uhr herrscht in der Alfred-Henckels-Halle Europapokal-Stimmung. Die Rollhockey-Herren des RSC Cronenberg empfangen zum Erstrunden-Rückspiel im CERS-Pokal den RAC Saint Brieuc aus Frankreich. Das Hinspiel in der Bretagne gewann das Team von Coach Sven Steup mit 6:5.

„Das ist eine gute Ausgangsposition, aber nicht die Sicherheit, die nächste Runde zu erreichen“, weiß auch der RSC-Trainer. Denn das Hinspiel in Frankreich verlief äußerst spannend (die CW berichtete). Der Sieg der Löwen wurde erst in der Schlussphase sichergestellt, als Benni Nusch mit einem Direkten die Entscheidung zugunsten der Cronenberger glückte. „Die Europapokalspiele in der RSC-Halle sind immer was ganz besonderes“, betont RSC-Vorsitzender Peter Stroucken auch in der Hoffnung auf einen guten Besuch und eine lautstarke Unterstützung durch die Fans. Ganz besonders aufpassen müssen die Löwen auf den torgefährlichsten Spieler von St. Brieuc, David Abreu, der dies auch im Hinspiel untermauerte und vier der fünf Tore für die Franzosen erzielte. Wie das Hinspiel,

so wird auch das Rückspiel am Samstagabend von zwei spanischen Schiedsrichtern geleitet. In der Halbzeitpause des Europacupspiels werden Adrian Börkei, Max Thiel und Niko Morovic geehrt, die mit der U 15 NRW-Auswahl den DRIV-Länderpokal gewannen.

Die Generalprobe für den Europapokalabend glückte im Bundesliga-Spiel gegen die SK Germania Herringen am vergangenen Samstag zumindest teilweise. Nach einer schwächeren ersten Halbzeit, in der die Karschau-Brüder Lucas und Kevin den amtierenden deutschen Meister mit 0:2 in Führung gebracht hatten, lieferten die RSC-Löwen eine begeisternde zweite Halbzeit, in der sie durch großen kämpferischen Einsatz zum Spiel zurück fanden.

Zunächst war es Mannschaftskapitän Benni Nusch, der mit einem herrlichen Treffer zum 1:2 den Umschwung einleitete. Kurz darauf meldete sich der Meister aber wieder mit einem strammen Schuss von Robin Schulz, der unhaltbar für den erneut stark spielenden Basti Wilk einschlug und den alten Torabstand wieder herstellte. Nun war Marco Bernadowitz am Zug, der mit einem tollen Schuss in den Winkel traf und so



Benni Nusch (li.) erzielte im zweiten Abschnitt zunächst den Anschlussstreffer für seine RSC-Löwen. Foto: Odette Karbach

den Anschlussstreffer erzielte. Nach einem Querpass von Jordi Molet vollstreckte Kay Hövelmann zum 3:3. Dann eine unglückliche Szene für die Löwen: Der Schläger von Basti Wilk verhakete sich im Rollschuh eines Gegenspielers. Das gab Blau für den RSC-Keeper und eine zweiminütige Zeitstrafe, in der der spanische Neuzugang Eric Soriano-Lopez zwischen die Pfosten musste. Der fällige Penalty brachte für Herringen die 3:4-Führung.

Trotz dieses erneuten Rückstandes ließen sich die Löwen an ihrer Aufholjagd nicht hindern. Der reaktivierte Jens Behrendt stand bei

einem Angriff in der Schlussphase des Matches goldrichtig und drückte den Ball zum mehr als verdienten 4:4-Ausgleich ins Netz.

In den letzten Sekunden der Begegnung war für den RSC sogar noch mehr drin, als Herringens Torwart den Ball regelwidrig einklemmte. Doch den durchaus berechtigten Penalty versagten die ansonsten gut leitenden Schiedsrichter den Gastgebern.

RSC-Herren: Wilk, Soriano-Lopez, Behrendt (1), Mirscheidt, Molet, Bernadowitz (1), Nusch (1), Hövelmann (1), Rath, Kutscha.

Fußball Zweite Niederlage für CSC, Punkt für SSV

Cronenberg/Südstadt. Magere zwei Punkte führen der Cronenberger SC, der SSV 07 Sudberg und der SSV Germania 1900 am Sonntagnachmittag, 17. November 2013, in ihren Fußball-Ligen ein. Besonders Primus CSC konnte in seinem Spiel nicht überzeugen, während die Sudberger und der SSV Germania wenigstens ein Unentschieden holten.

Eine faustdicke Überraschung gab es an der Hauptstraße zu sehen: Dort kassierte der **Cronenberger SC** als souveräner Spitzenreiter der Landesliga Gruppe 1 gegen den bisherigen Tabellensechsten SV Union Velbert mit einem 1:2 (0:1) seine erst zweite Saisonniederlage nach 13 Spieltagen. Die Gäste waren in der zehnten Spielminute durch Adrian Jeglörz in Führung gegangen und bauten diese sieben Minuten nach Wiederanpfiff in der zweiten Hälfte noch durch Marc Lorschbach aus.

CSC-Torjäger Lee-David Korkmaz betrieb in der 64. Spielminute schließlich nur noch Ergebnischmetik für die Grün-Weißen. Durch die unerwartete CSC-Niederlage

kam der ärgste Verfolger, der SC Velbert auf Rang zwei, nun auf ganze drei Zähler an den Spitzenreiter heran. Nach dem Pokal-Hit gegen Drittligist MSV Duisburg müssen die Cronenberger nun am 1. Dezember 2013 beim Tabellenvierten Düsseldorfer SC antreten.

Der **SSV 07 Sudberg** konnte hingegen nach drei deftigen Niederlagen endlich mal wieder einen Teilerfolg einfahren. Bei der zweiten Mannschaft des TSV 05 Ronsdorf gab es durch ein 2:2 (0:1) wenigstens einen Punkt im Kampf gegen den Abstieg. Daniel Heder hatte die Riedelstraßen-Kicker in der 21. Minute auf der Waldkampfbahn mit 0:1 in Führung gebracht, dabei sollte es bis zur Pause auch bleiben.

Nach dem Seitenwechsel erhöhten die Sudberger in der 65. Spielminute noch auf 0:2, alles sah nach einem „Dreier“ aus. Sebastian Finke (77.) und Daniel Reuter (84.) sorgten dann aber noch für die Punkteteilung. Die Sudberger rangieren durch das Unentschieden nach dem 15. Spieltag mit nur 13 Zählern weiterhin nur auf Rang 14



Lee-David Korkmaz (re.) traf bei der Niederlage des Tabellenführers CSC gegen Union Velbert. Foto: Odette Karbach

und haben nach der Liga-Pause am Totensonntag am 1. Dezember 2013 spielfrei.

In der Kreisliga A kam der **SSV Germania 1900** ebenfalls nicht über ein Unentschieden bei Türkücü Velbert hinaus. Am Ende hieß es 1:1 vor rund 20 Zuschauern am Sportplatz Am Wasserturm.

Die Gastgeber hatten bereits nach zehn Minuten die Führung durch Daniel Scharf erzielt. Kurz nach dem Seitenwechsel war Alex Thomas (47.) dann aber zur Stelle und konnte ausgleichen. Bei diesem Spielstand blieb es schließlich, die Südstädter ließen weiterhin in der oberen Tabellenregion.

Glaseri Biermann

Ihr Glasermeister in Cronenberg
Ausführung sämtlicher
Glaserarbeiten

Außerdem finden Sie bei uns unter anderem:

- Fenster
- Türen
- Spiegel
- Duschabtrennungen
- Insektenschutzrollos
- Einbruchsschutz

Cronfelder Str. 23 • Tel.: 40 14 77
(Termine nach Vereinbarung)

Solingen
Werderstraße 11
Tel. 02 12/2 24 15 66

Friedenstr. 64
Tel.: 02 12/2 53 46 30



W.-Steinbecker Meile
Tannenbergsstraße 58
Tel. 02 02/3 09 76 47

Remscheid
Elberfelder Str. 102-104
Tel. 021 91/84 05 68

**Beachten Sie unsere
regelmäßige Wurfesendung!**

www.fressnapf.com

Seit 80 Jahren Ihr Partner für Neubau und Reparaturen

STÖRTE

GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Am Heynenberg 26 · Tel. 46 47 06 · www.stoerte-bau.de

Cronenberger Schlüsseldienst
Schorfer Str. 2 · 42349 Wuppertal
Tel.: 02 02-47 45 08 · Fax 02 02-47 76 27

Ihr Fachgeschäft für:

- Schließenanlagen
- Bosch Torantriebe (Somfy)
- Tresore u. Waffenschränke
- Funkalarmanlagen
- ABUS Einbruchsicherungen
- Taschenmesser von Victorinox
- Messer von Wüsthof

WÜSTHOF

Ballistol: Nostalgie-Boxen wieder erhältlich!

**Gärten
für alle Sinne**

Telefon 472264
gelbrich@wtal.de

GELBRICH
Gartengestaltung

Ihr Renault-Partner in Wuppertal-Cronenberg

Horst Köllner GmbH

Renault und Dacia

Händlerstraße 47
42349 Wuppertal

Tel.: (02 02) 47 18 81
Fax: (02 02) 47 79 82

www.autohauskoellner.de

REPARATUREN ALLER FABRIKATE

RSC CRONENBERG

EUROPA-POKAL

Alfred-Henckels-Halle
Ringstraße 13
Wuppertal-Cronenberg

TRAU DICH
IN DIE HÖHLE
DER LÖWEN!

Rollhockey-Europapokal
Samstag - 23. Dezember - 20.00 Uhr
RSC - St. Brieuc (F)

Veranstaltungstipps

Unsere Tipps für die kalte Jahreszeit

Wintertraum im Phantasialand

Wenn der Winter seinen Zauber über das Phantasialand legt, werden besondere Momente im traumhaften Ambiente geschaffen. Ab dem morgigen 23. November bis zum 12. Januar 2014 erleben die Gäste des Phantasialandes Magie pur – denn dann wird er Wirklichkeit, der Phantasialand Wintertraum. Geschmückte Straßen und Plätze, bezaubernde Kostüme und magische Augenblicke – der Wintertraum umgibt die Besucher mit einer behaglich-warmen Atmosphäre. Das winterliche Phantasialand steht für mitreißende Shows, funkelnden Lichterzauber, viel Emotion, Action und natürlich jede Menge Spaß für die ganze Familie.

Zauberhafte Winterlandschaften, Weihnachtsklänge und –gerüche und ein erstrahlendes Lichtermeer tauchen das Phantasialand während des Wintertraums wieder in eine unvergessliche Atmosphäre voller Spaß, Zauber und Magie. Im Themenbereich Berlin ist der geheimnisvolle Zauber der Jahrhundertwende von 1900 spürbar, der sich im winterlichen Schneetreiben entfaltet. Eine ganz eigene Faszination erwacht, wenn man, umgeben von swingenden Dixie-Band-Klängen, die Prachtstraße entlang flaniert und der Blick auf den eindrucksvollen Weihnachtsbaum am Kaiserplatz fällt. Der Wellenflug wechselt sein Farbenkleid, während die riesige glitzernde Eisfläche zum Schlittschuhlaufen einlädt. Auch der Themenbereich Fantasy erstrahlt im Glanze dieser magischen Stimmung – immergrüne Blätter tragen Schneemützen. In Wuze Town ist selbst im Schneekleid alles so herrlich bunt und fröhlich – es wird gespielt, getanzt und gelacht.



Verträumte Lichterspiele und leuchtende Winterszenarien am Ufer des geheimnisvollen Mondsees zaubern den Gästen ein Lächeln ins Gesicht. In China Town funkeln die Pagoden und Tempel erhaben und prächtig. Feuer und Eis erscheinen in perfekter Harmonie, wenn der vereiste Drache, der inmitten der schneebedeckten, eisigen Pagoden herausragt, Feuer speit. Wunderschöne Geschichten in traumhaften Szenarien und viele Emotionen bieten die liebevoll inszenierten Wintershows. Ob romantisch-verträumt oder lustig verspielt, auch das phantastische winterliche Showprogramm bietet unvergessliche Augenblicke und unterhaltsames Vergnügen im tollen Ambiente der einzigartigen Show-Theater. Den glanzvollen Höhepunkt des Tages bildet die Wintergeschichte „Die magische Rose“ auf dem Kaiserplatz im Themenbereich Berlin. Ein Märchen für die ganze Familie, das himmlische Kostüme und kraftvolle Bilder sprechen lässt und mit viel Gefühl und Herzlichkeit das Gute im Menschen zum Strahlen bringt.

Das grandios leuchtende Feuerwerk bereitet anschließend echtes Gänsehaut-Feeling. Die klammen Finger und die kalte Nasenspitze können mit einem Glühwein oder Fruchtpunsch an einem der Lagerfeuer oder wohligen Plätzen im Park aufgewärmt werden. Gruppen ab 8 Personen können im winterlichen Phantasialand auf Schlemmerreise gehen. Für nur 37 Euro pro Person erhalten die Gruppen je eine Vor-, Haupt- und Nachspeise sowie 3 Getränke nach Wahl, die an ausgewählten Ständen nach individuellem Gusto eingelöst werden können. Und auch im Winter ist für Action gesorgt. Bis auf die Wasserfahrtschiffe sind alle Attraktionen geöffnet.

Auch zum Wintertraum gibt es wieder einen unschlagbaren Phantasialand-Kinderpreis. Kinder zwischen 4 und einschließlich 11 Jahren zahlen gegen Vorlage des Altersnachweises nur 15 Euro, Kinder unter 4 Jahren sind frei. Das Tagesticket für Jugendliche und Erwachsene ab 12 Jahren kostet 35,- € und für Gäste ab 60 Jahren* und Schwangere ist das Tagesticket zu einem ermäßigten Preis von 18,50 € erhältlich. Geburtstagskinder jeden Alters erhalten an ihrem Geburtstag freien Eintritt*. (*Bitte unbedingt beachten: Nur gegen Vorlage des amtlichen Lichtbildausweises!) Der Wintertraum findet von 11:00 bis 20:00 Uhr (Silvester 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr) im Zeitraum bis einschließlich 12. Januar 2014, statt. An folgenden Tagen ist der Wintertraum nicht geöffnet: 25. – 26. November 2013, 24. Dezember 2013, am 01. und 8. – 10. Januar 2014. Mehr Infos gibt's unter www.phantasialand.de. Unter unseren Lesern vergeben wir 2x2 Feikarten. Diese werden unter allen verlost, die sich bis Montag, 11 Uhr, bei der CW unter verlosung@cronenberger-woche.de melden (Namen, Telefonnummer und Stichwort nicht vergessen!) oder die am Montag, 25. November, in der Zeit von 11 bis 11.20 Uhr unter Telefon 478 11 00 bei der CW anrufen. Stichwort: Phantasialand

Ab sofort auch **per Mail** teilnehmen:
verlosung@cronenberger-woche.de

Neue Show im Et Cetera

Bis zum 26. Januar zeigt das Bochumer Variete „et cetera“ seine neue Show über Liebe, Freundschaft & Superhelden „Der Ruhrstadt-Schnüffler“.

Ein Super-Auftrag erreicht Detektiv, Singlescout und „Ruhrstadt-Schnüffler“ Robert Woitas. Denn Superheld Archie Clapp will heiraten! Nur fehlt ihm dazu noch die passende Frau. Seine besondere Bedingung: Sie kommt aus dem Ruhrgebiet. Absolut glaubwürdig, ein wenig tragisch und verdammt komisch, eben ein Superheld zum Anfassen, der die Herzen der Zuschauer im Sturm erobert, das ist Archie Clapp! Im Auftrag der Liebe begibt sich der Ruhrstadt-Schnüffler an verschiedene Orte des Ruhrgebiets und auf eine unterhaltensame Suche nach Archie's Ruhrpott-Wonderwoman. Bei der Suche nach der Superhelden-Traumfrau unterstützt ihn ein motiviertes Team von echten Freunden und internationalen Spezialisten: Mr. Dyvinetz, der feurige Latino sieht nicht nur gut aus, er hat auch ein großes Talent: Die Cyr-Ring-Performance! Erst 2003 in Montreal erfunden, versteht er diese besondere Artistik-Kunst wie kaum ein anderer und gibt Einblick in ein artistisches 360 Grad-Universum.

Eine andere Art der Reifenaerobik zeigt Alexey Chaynikov, der sich durch Eleganz und scheinbare Mühelosigkeit im Umgang mit Hula-Hoops auszeichnet; ein Sport, der nicht nur Frauen begeistert und Kultstatus erlangt hat. Ob am Trapez oder Vertikalseil, leidenschaftlich gibt sich Katrina voll und ganz dem Element Luft hin und zeigt, wie kraftvoll, ausdrucksstark und bewegend die Luftakrobatik sein kann. Tempo und Timing sind Jean-Marc Lehmanns Aushängeschild. Er jongliert mit Ping-Pong-Bällen, wirbelt Laser Discs durch die Luft und lässt seine Show zu einem einmaligen Erlebnis werden. Mit einer Sprache, die keiner Worte bedarf, zeigt das Duo Laos eine eindrucksvolle Partnerakrobatik: Zwei Charaktere, die einen Machtkampf auf der Suche nach Frieden symbolisieren.



Showzeiten sind donnerstags bis samstags um 20 Uhr und sonntags um 19 Uhr. Weitere Infos rund um das „Et Cetera“ bekommt man unter variete-et-cetera.de. Unter unseren Lesern vergeben wir 3x2 Freikarten für die Show am Sonntag, 1. Dezember, um 19 Uhr. Diese werden unter allen verlost, die sich bis Montag, 11 Uhr, bei der CW unter verlosung@cronenberger-woche.de melden (Namen, Telefonnummer und Stichwort nicht vergessen!) oder die am Montag, 25. November, in der Zeit von 11 bis 11.20 Uhr unter Telefon 478 11 00 bei der CW anrufen. Stichwort: Et Cetera

Essen Motor-Show lockt Autofans

Vom 30. November bis 8. Dezember strömen Automobil-Enthusiasten aus aller Welt wieder zur ESSEN MOTOR SHOW, der besucherstärksten jährlichen Automobilmesse Deutschlands. Kernbereiche der internationalen Leistungsshow sind Tuning, Motorsport, sportliche Serienfahrzeuge und Classic Cars. Zur 46. ESSEN MOTOR SHOW werden über 500 Aussteller und mehr als 340.000 Besucher erwartet.



Fester Bestandteil der ESSEN MOTOR SHOW sind die beliebten Sonder-Ausstellungen: In diesem Jahr widmen die Veranstalter unter anderem der populärsten internationalen Tourenwagenerserie DTM einen Extra-Auftritt. Neben der regulären Fläche zur Saison 2013 wirft die Messe einen Blick zurück auf die letzten 30 Jahre der Rennserie, mit legendären Siegerfahrzeugen und Piloten. Einen Eindruck, wie die kommenden 30 Jahre der Auto-Branche aussehen könnten, erfahren die Besucher durch neueste Design-Studien von renommierten Herstellern und Konstrukteuren. Ein weiteres Highlight: Unter dem Motto „It's Showtime: Supercars“ sorgen superschnelle und extrem seltene Sportwagen für bewundernde Blicke. Ein Hauch von Easy Rider umweht die ESSEN MOTOR SHOW: Gezeigt werden gleich fünf einzigartige und aufsehenerregende US-Bike-Attraktionen von Rafik Kaissi, einem der bekanntesten Motorrad-Designer der Welt. Der Österreicher Georg Ehrschwendner präsentiert eine seiner neuesten Kreationen: ein Pharaonen-Motorrad: Dank mit Glasfaser verstärktem Kunststoff (GFK) glänzt die Oberfläche der einstigen Suzuki Hayabusa nun in Gold – ganz wie die Pharaonen.

Weitere Infos rund um die Messe bekommt man unter www.essen-motorshow.de. Unter unseren Lesern vergeben wir 5x2 Freikarten. Diese werden unter allen verlost, die sich bis Montag, 11 Uhr, bei der CW unter verlosung@cronenberger-woche.de melden (Namen, Telefonnummer und Stichwort nicht vergessen!) oder die am Montag, 25. November, in der Zeit von 11 bis 11.20 Uhr unter Telefon 478 11 00 bei der CW anrufen. Stichwort: Essen Motorshow

L 418 Sperrung zieht weiter...

Südstadt. Die nächste Etappe im Rahmen der Sanierung der Fahrbahnen der L 418 haben die Bauarbeiter vor der Brust: Ab Montag, 25. November, wird nun die **Anschlussstelle Freudenberg / Universität** auf der Südseite in Richtung Ronsdorf komplett gesperrt.

Ab dann kann aber wieder die Auf- und Ausfahrt Theishahn genutzt werden, die Umleitungsstrecken sind mit einem roten Punkt markiert. Am 4. Dezember sollen die Baumaßnahmen im Bereich Freudenberg abgeschlossen sein.

Karten für den Posaunenchor

Ortmitte. Ein adventliches Programm hat der Posaunenchor Cronenberg für sein Konzert am 8. Dezember unter dem Motto „In Heiliger Nacht“ vorbereitet. Mit von der Partie ist in der Reformierten Kirche an der Solinger Straße dann ab 16 Uhr auch das Blechbläser-Quintett „Brasstoria“. Karten gibt es im Vorverkauf für 10 Euro in der CW-Geschäftsstelle.

Bethesda-Arzt ausgezeichnet



Mit Prof. Dr. Bernd Sanner ist in diesem Jahr wieder der **Ärztliche Direktor und Chefarzt der Medizinischen Klinik im Agaplesion Bethesda-Krankenhaus in Elberfeld vom Magazin „Focus“ zu einem der besten Bluthochdruck-Spezialisten in ganz Deutschland gekürt worden. Grundlage hierfür waren unter anderem Umfragen in Zusammenarbeit mit medizinischen Fachgesellschaften, Empfehlungen von Patientenverbänden, Selbsthilfegruppen, Klinikchefs, Oberärzten und niedergelassenen Mediziner sowie wissenschaftliche Publikationen.**

Erneut Pkw zerkratzt

Wie wir in der letzten CW-Ausgabe berichteten, registrierte die Cronenberger Polizei in den letzten Wochen eine Serie von Pkw-Beschädigungen. Wie jetzt bekannt wurde, kam es zu den vier Fällen an der Hauptstraße sowie an der Berghauser Straße auch im Bereich Am Hofe zu weiteren Beschädigungen von Autos. Am vergangenen Freitag, 15. November 2013, wurden zudem im Stauffenbergweg zwei geparkte Autos zerkratzt.

Vermutlich zwischen 15 und 16.15 Uhr wurden in der Straße im Ortsteil Küllenhahn ein Opel Corsa und ein Fiat Panda beschädigt. An dem Fiat wüteten der oder die Vandalen großflächig: Hier wurden beide Türen sowie der Kotflügel zerkratzt; Sachschaden allein an diesem Pkw: circa 1.000 Euro. Da sich die Taten hier tagsüber ereigneten, hofft die Polizei Cronenberg auf Zeugen, die Verdächtiges im Stauffenbergweg bemerkt haben. Hinweise zu den jüngsten Beschädigungen, aber auch zu den Taten zuvor sind unter Telefon 247 13 90 (Dienststelle Rathausplatz) oder auch unter 284-0 (Präsidium) erbeten.

TESCHE Über 50 Jahre Fachbetrieb für:

- Vollwärmeschutz
- Gerüstbau
- Betonsanierung
- Sandstrahlen
- Bau- und Raumaustrocknung
- Brand- u. Wasserschadensanierung
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Bodenbeschichtung

Malerbetrieb Tesche GmbH & Co. KG
Kampstraße 14, 42349 Wuppertal
Tel. (02 02) 47 39 79 • Fax (02 02) 47 53 67
info@maler-tesche.de • www.maler-tesche.de

Siebel Neukuchhausen 5
42349 Wuppertal
K F Z Sachverständigenbüro ☎ 02 02 - 47 30 98

- * Schadengutachten / Unfallgutachten
- * Fahrzeugbewertung / Oldtimerbewertung
- * Motorrad-Laser-Rahmenvermessung

Steinmeier Malerfachbetrieb
Wir bringen Farbe in die Stadt III (bzw. ins Dorf)

Neue Farben für Ihren Arbeitsplatz??? Wir machen das, wenn Sie Feierabend haben!! Ohne Mehrkosten!

Wuppertal Cronenberg
Tel.: 0202 2472844
www.steinmeier-malerfachbetrieb.de

Sonderaktion

Ich sehe was, was Du nicht siehst ...

Nutzen Sie die kalte Jahreszeit für den ersten Gebäudecheck durch Infrarot-Thermografie

Termine und Infos: (0202) 9 76 55 40

Energieberatung • Hilfe bei Zuschuss- und Fördermittelantrag

Fliesen • Mosaik
Baukeramik
Naturstein • Granite

DÜRHOLT FLIESEN

Fachbetrieb des Fliesengewerbes Ihr Fliesenfachgeschäft für Handel und Verlegung

Ihre Wünsche werden wahr:
Entdecken Sie mit uns die Möglichkeiten der Raumgestaltung mit Fliesen + Naturstein.
Besuchen Sie uns in der Ausstellung oder im Internet.

Dürholt Fliesen GmbH
Händlerstraße 51-53 • 42349 Wuppertal-Cronenberg
Telefon (02 02) 47 40 08 • Fax (02 02) 47 72 41
www.duerholt-fliesen.de • E-mail: duerholt@duerholt-fliesen.de

FAWI ELEKTROTECHNIK

Antennenanlagen Installationsarbeiten Planung
Altbausanierung Industrieanlagen Sicherheitstechnik
Beleuchtungstechnik Kommunikationstechnik Steuerungsbau
EIB / KNX Netzwerktechnik Zähleranlagen

Falko Wichelhaus Elektrotechnik
Schulweg 76 Telefon: 0202 - 47 51 65 Mobil: 0172 - 25 78 410
42349 Wuppertal Telefax: 0202 - 47 43 64 fawi-elektrotechnik@t-online.de

pflegeleicht
Betreuungsvermittlung

pflegeleicht
Betreuungsvermittlung
e. K. Helmut Langensiepen
Kölner Str. 79, 42897 Remscheid
Fon 02191 4607389, Fax 02191 4607390
Mobil 0160 97797975
mail@pflegeleicht.eu, www.pflegeleicht.eu

24 Std. individuelle häusliche Betreuung